Amigoe

Uitgever [illegible] N.V.
Drukker [illegible]
Hoofdredakteur [illegible]
Kantoren Aruba [illegible] tel. 4333
Bonaire : [illegible] tel. 4222
Curaçao : [illegible] tel. 37200
: [illegible] Colon tel. 25376
St. Maarten : [illegible] tel. 2283

93STE JAARGANG – No. 244 [illegible]NDERDAG 21 OKTOBER 1976

Rechtse christenen krijgen hulp van Israel

IN BEIROET GISTEREN WEER 150 DODEN

Aarzelend bestand in Libanon

BEIROET. — In Libanon is vannacht het bestand van kracht geworden dat het afgelopen weekeinde bij de Arabische mini-top van Riad was uitgedokterd. Vijf uur na het ingangstijdstip — woensdag te middernacht Ant.tijd — bleek het in Beiroet vrij redelijk te worden nageleefd. Over de situatie in de rest van Libanon waren er nog geen berichten die houvast bieden voor een beoordeling. Waarnemers achten het zeer te betwijfelen of dit bestand, welgeteld het 55ste sinds het uitbreken van de burgeroorlog, veel effect zal sorteren in het uiterste zuiden. De Palestijnen bieden daar wanhopig weerstand tegen rechts-christelijke militiestrijders. Deze krijgen volgens de Palestijnen in hun opmars steun van Israelische pantservoertuigen en tanks. Israel ontkent dat ten stelligste.

Ook uit niet-officiele Israelische bronnen in Tel Aviv is vernomen dat Israel de christenen in Libanon van alles heeft geleverd, ,,van uniformen tot Sherman-tanks toe." Het ,,hulpprogram" omvatte ook de opleiding van tankbemanningen en plaatselijke militietroepen.

Genoemde kringen menen, dat de Israelische aanvoerlijn naar de christenen in Libanon begon, enkele maanden na het begin van de burgeroorlog in Libanon., toen linksen en mohammedaanse strijdkrachten de overhand schenen te krijgen.

Toen vannacht het bestand in Beiroet van kracht werd, had de hoofdstad een avond van ongekend hevige beschietingen achter de rug. Kranten spraken van een ,,helse nacht" waarin het vuren na middernacht (pl.tijd) niet zoals gebruikelijk, verflauwde, maar integendeel juist heviger werd.

,,Het leek wel of de schutters van de resterende uren (tot het bestand) wilden profiteren om er nog eens met hartelust tegen aan te gaan," schreef het dagblad L'Orient Le Jour vandaag. Men schat dat er de afgelopen nacht in Beiroet 150 doden en zeker 500 gewonden zijn gevallen bij het furieuze artillerieduel tussen linkse en rechtse milities aan weerszijden van de ,,confrontatielijn" die de stad practisch in tweeen deelt.

Volgens enkele linkse kranten is er een gemengd Libanees-Palestijnse militaire commissie gevormd die in het hele land moet toezien op de naleving van het bestand. Van Libanese zijde zouden daarin drie officieren zitting hebben die getrouw zijn aan president Elias Sarkis. De president zou de commissie persoonlijk voorzitten. De Palestijnen zouden erin vertegenwoordigd zijn door enkele naaste medewerkers van PLO-chef Yasser Arafat.

Teneinde het bestand zo effectief mogelijk te kunnen opleggen, zou Sarkis voorts via directe telefoonlijnen in verbinding staan met president Sadat van Egypte, president Hafez Assad van Syrie, koning Khaled van Saoedi-Arabie en de emir van Koeweit. Onder auspicien van die vier staatshoofden, van wie Assad met zijn leger rechtstreeks betrokken is bij het conflict, is het thans geldende bestand overeengekomen.



VAASSEN — Een grote politiemacht, gesteund door pantserwagens, heeft een Zuidmoluks barakkenkamp in Vaassen, gemeente Epe, ontruimd. Men stootte daarbij op fel verzet van de bewoners, waarbij aan weerskanten van vuurwapens werd gebruik gemaakt. Na de ontruiming werden in het kamp verschillende wapens, waaronder automatische geweren en pistolen, in beslag genomen. Het is de bedoeling dat het kamp gesloopt wordt om ruimte te maken voor nieuwbouw, die voor de vroegere kampbewoners bestemd is. Foto: een met helm en karabijn uitgeruste politieagent dekt een collega, die met zijn knie op de maag van een jonge Zuidmolukker naar mogelijk wapens zoekt.

Macmillan pleit voor Brits 'oorlogskabinet'

Nationale eenheid kan economie nog redden

LONDEN — De Britse oud-premier Harold MacMillan heeft zich woensdag na een jarenlange stilte weer in het openbaar geuit, en wel om het Britse volk te waarschuwen dat het in verband met de ernstige toestand van zijn economie een soort oorlogskabinet van nationale eenheid nodig heeft. In een televisie-vraaggesprek met de Britse staatsomroep BBC drong de 82-jaar oude staatsman aan op een regering van centrumfiguren uit de belangrijkste partijen.

Macmillans oproep valt samen met geruchten over een mogelijke algemene verkiezing of coalitie met het doel publieke steun te krijgen voor impopulaire maatregelen om de economie te stabiliseren en het buitenlands vertrouwen in het pond te herstellen. De Labour-regering heeft er echter nog niet op gezinspeeld dat zij het opgeeft. Macmillan meende dat Groot-Brittannie de keus had tussen neergang , een communistische revolutie of ,,een inspanning zoals we in het verleden hebben gemaakt" . Hij herinnerde aan eerdere coalitie-regeringen, die gevormd waren om de twee wereldoorlogen en de crisis van de jaren dertig een te pakken.. De vroegere conservatieve voorman zei dat er ten minste drie harde jaren in het verschiet lagen als Groot-Brittannie zijn moeilijkheden wilde overwinnen. "Het zal op de oorlog lijken. Tobroek zal er zijn. De val van Singapore zal er zijn", zo zei hij, doelend op twee Britse tegenslagen in de tweede wereldoorlog. "Er zullen mislukkingen zijn. Er zal leed zijn, waarschijnlijk meer werkloosheid, tijdelijk". Volgens Macmillan zou een regering ,die kon rekenen op ruime steun van het volk, makkelijker door die harde jaren komen dan enig partij-kabinet.

Egypte bren[illegible] kwestie He[illegible] voor de V.N.

NEW [illegible] een [illegible] heidsraad [illegible] stand in He[illegible] waar Israel [illegible] gemaakt op de [illegible] rechten van de V[illegible] king, zo is [illegible] kring vernomen.

Indexering

DE LANDSREGERING en de bestuurscolleges van de verschillende eilandgebieden zijn momenteel bezig met het uitwerken van een netelig probleem. Het betreft de indexering van de lonen en salarissen van het overheidspersoneel, een zaak waar vele duizenden werknemers op de Antillen en hun gezinnen bij betrokken zijn. Een vraagstuk dat in het verleden heeft geleid tot ernstige conflicten tussen de vakbonden van overheidspersoneel en de regering en die zelfs uitliep op stakingen en andere akties. En nu de vakbonden ongeduldig beginnen te worden over het uitstel van de aanpassing welke in juli j.l. had moeten plaatsvinden maar door tal van motieven — o.m. de ziekte van de premier — steeds is verschoven en met de wetenschap dat het volgend jaar verkiezingsjaar is een moment waarvan genoemde bonden in het verleden steeds geprofiteerd hebben om hun eisen kracht bij te zetten, geloven wij dat regering en eilandsbesturen niet te lang moeten dralen met het vinden van een oplossing.

Gedeputeerde Martina van het eilandgebied Curaçao verklaarde gisteren niet al te veel moeilijkheden te verwachten. En indien men afgaat op het betrekkelijk lage percentage waarvoor ditmaal geindexeerd moet worden, t.w. ruim vier procent, dan zou men inderdaad de neiging krijgen om er niet zo zwaar aan te tillen.

Maar het gaat de bonden en regering ditmaal niet zozeer om het bedrag, maar om het vaststellen van het principe, de norm, volgens welke in de toekomst geindexeerd zal worden. En daarover nu lopen de stand[illegible] van de verschillende bonden en de overheidsinstanties uiteen, bijgevolg dat het een slepende kwestie dreigt te gaan worden.

Als tussenmaatregel heeft de centrale regering voorgesteld een voorschot te verlenen, waarmee ABVO en BTG zich zij het met tegenzin hebben kunnen verenigen maar de meer militante VLC niet. De VLC blijft — evenals indertijd met de inspraakkwestie welke ,,toevallig" werd gecombineerd met het indexeringsprobleem — hameren op het principe.

Bij dat principe spelen twee voorname overwegingen een rol, namelijk de economische kant van de vraag die luidt in hoeverre de diverse overheidsinstanties in staat zijn de financiele verplichtingen verbonden

(Men leze verder op pag. 3)

Gabriella op eigen kracht naar Canada

Van 15 opvarenden slechts twee gered

ROTTERDAM - De vrachtvaarder Gabriella, die dinsdag ter hoogte van Newfoundland tijdens een hevige storm zwaar slagzij makend door de bemanning werd verlaten, stoomde gisteren op eigen kracht naar de dichtstbijzijnde Canadese haven.

Toen gisteren het weer rustig was geworden, zette de kapitein van het te hulp geschoten containerschip Trans-American een kernbemanning over op de Gabriella, die de machines startte en koers zette naar Canada.

Naar de firma Kahn, algemeen agent voor de Gabriella, in Rotterdam meedeelt, hebben vermoedelijk maar twee van de vijftien opvarenden van de Gabriella het drama overleefd.

Het zijn de kaptein [illegible] 32-jarige C. in't Veld die in Spanje woonachtig is, en de tweede stuurman, de 26-jarige [illegible] Sant uit Noordwijk.

Van twee bemanningsleden [illegible] is zeker dat zij om [illegible] gekomen. Het [illegible] A. v d Slikke uit [illegible] in slechte conditie [illegible] maar aan boord van de [illegible] American overleed [illegible] jarige hoofdmachinist [illegible] Zandwijk uit Vassingen [illegible] levenloos uit het water [illegible] haald.

Drie schepen van de [illegible] marine, twee [illegible] tuigen en een patrouille[illegible] tuig van de [illegible] gisteren nog [illegible] vermisten, van wie werd aangenomen dat zij eveneens het leven hadden verloren.

De vermiste Nederlanders zijn de 24-jarige eerste stuurman D. A. A. Slumer uit Den Haag, de 23-jarige assistent-machinist H. Plug, eveneens uit Den Haag, en de 26-jarige echtgenote van de hoofdmachinist, mevrouw Van Zandwijk.

De overige vermisten zijn twee Portugezen, één Indonesier en vijf Kaapverdianen.

Zoals gemeld werd de ruim 1200 ton metende Gabriella van de Jumbo-scheepvaart-maatschappij op Curacao maandag door de bemanning verlaten toen het schip tijdens een zware storm slagzij maakte. De kapitein meldde dat zijn schip zinkende was. De Gabriella was leeg onderweg van Algiers naar Montreal.

Tientallen doden bij aanvaring

WASHINGTON — Bij een aanvaring tussen een volbezette veerboot en een Noors vrachtschip op de Mississippi zijn, naar de autoriteiten in Louisiana vrezen, 80 mensen omgekomen. Duikers hadden gisteravond 25 lijken uit de gezonken veerboot George Prince gehaald. Voor zover toen bekend was, hadden slechts 18 passagiers van de veerboot het ongeluk overleefd.

Ooggetuigen zeggen dat de Noor Frost van 22.000 ton de veerboot 's morgens vroeg midscheeps ramde, nadat hij vier scheidene waarschuwingssignalen had gegeven. De vrachtboot drukte de George Prince onder water. Het aantal mensen aan boord van de veerboot wordt op 75 tot 100 geschat. Iemand van de kustwacht zei dat er vermoedelijk in het gezonken schip en in de circa 35 auto's die aan boord waren, nog talrijke doden zitten.

Suriname struikelt over zijn eigen ontwikkelingsprojecten

DEN HAAG. — Het „jaarplan 1977" voor Suriname, zoals dat is opgesteld door het Planbureau voor Suriname, heeft ernstige kritiek d ntmoet d p w e vierde vergadering van de gezamenlijke commissie ontwikkelingssamenwerking Nederland—Suriname (CTNS), die onlangs in Den Haag plaatsvond. dit heeft de voorlichtingsdienst van minister Pronk voor ontwikkelingssamenwerking woensdag meegedeeld.

Het Planbureau in Paramaribo heeft in samenwerking met de ministeries daar een vierjarenplan opgesteld met daarin een gericht plan voor 1977. De gemengde commissie heeft tijdens haar vergadering het zwaartepunt gelegd op het plan voor 1977. Het ging daarbij niet om goedkeuring van het plan maar om een toetsing van de lijst van projecten en programma's die door Suriname werden ingediend. De kritiek van de Nederlands-Surinaamse commissie richt zich ondermeer op het feit dat de vele projecten, die worden voorgesteld, resulteren in een toeneming van de werkloosheid in Suriname met 1.5 procent per jaar. De commissie zegt het onjuist te vinden dat het Surinaams Planbureau een dergelijke stijging zonder meer accepteert.

Volgens haar zijn er verder aanwijzingen dat in Suriname de verschillen tussen de hogere en lagere inkomens toenemen. Ze wil daarom van het Planbureau weten hoe het denkt de onevenwichtigheid van inkomens te verminderen.

De commissie constateert dat het Planbureau in Paramaribo met programma's en projecten, die het in vier jaar denkt te verwezenlijken, al beslag legt op het totale bedrag van 2,7 miljard gulden, dat Nederland bij het onafhankelijk worden van Suriname, november vorig jaar, voor een periode van 10 tot 15 jaar beschikbaar heeft gesteld.

De door Suriname aangevraagde projecten liggen, aldus de commissie, voor 65 procent in de sector van de infrastructuur.

Dat is volgens haar een te groot deel en niet in overeenstemming met het meerjaren-ontwikkelingsprogramma voor Suriname. Ze zegt dat het Planbureau daarom een lijst moet opstellen met prioriteiten voor projecten in de komende vier jaar, die gebaseerd is op de verhouding zoals is vastgesteld in het voor het onafhankelijk worden van Suriname opgestelde ontwikkelingsprogramma: 50 procent in de productieve sector, 25 procent voor de infrastructuur en 25 procent in de sociaal-educatieve sector.

De commissie komt in december weer bijeen. Ze zegt te hopen dan te kunnen beslissen over het voor financiering (of medefinanciering) in aanmerking brengen van projecten en programma's voor 1977.

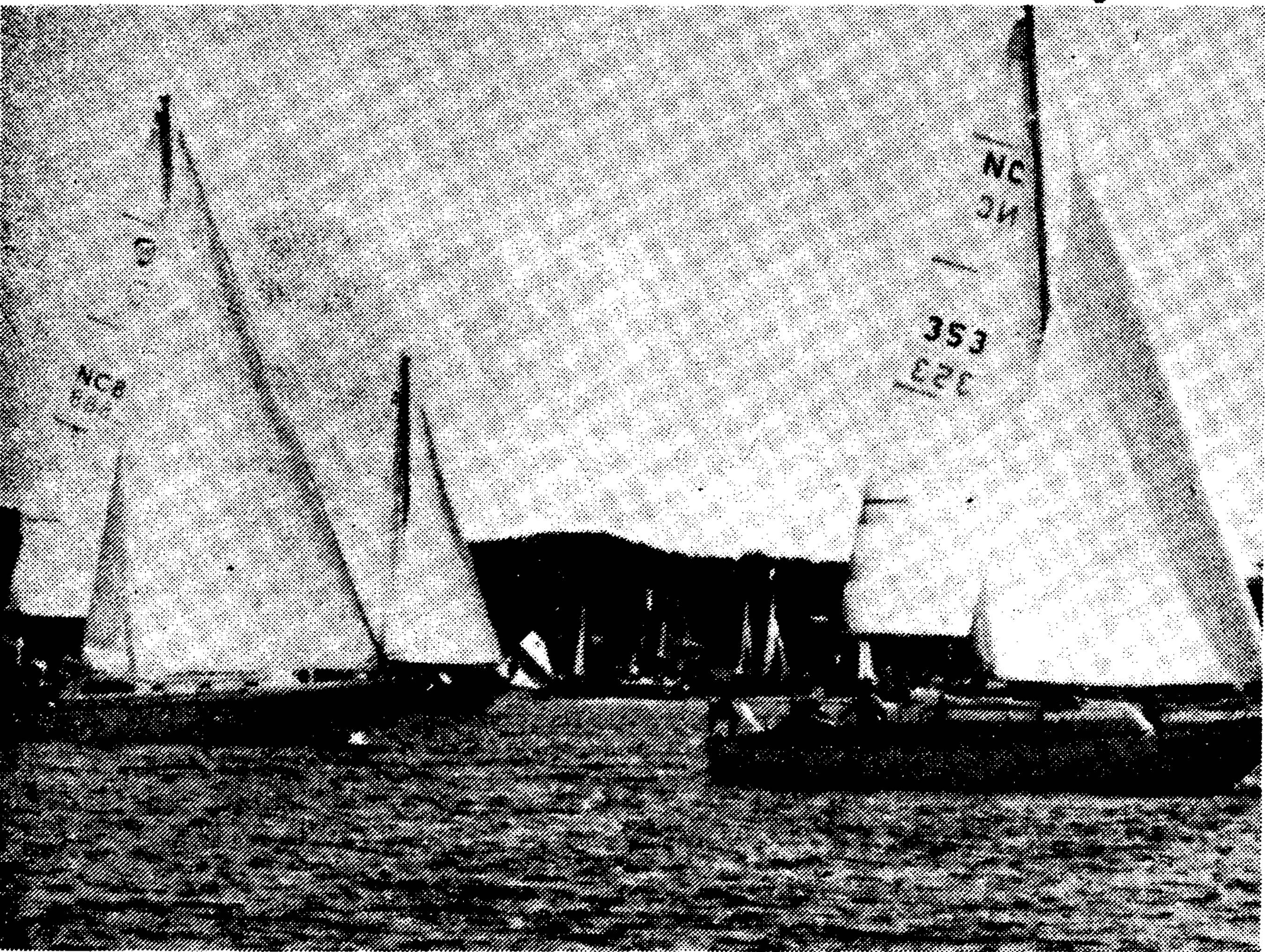
Betogingen in Peking

PEKING — Ook in Peking is vandaag massaal gedemonstreerd tegen Tsjang Tsjing, de weduwe van Mao en drie andere radicalen die van een samenzwering zijn beschuldigd. De betogers betuigden hun steun aan Hwa Kwo-Feng, De nieuwe partijleider.

Vandaag



HAROLD MACMILLAN ...oorlogskabinet...



PLAYA LECHI — De start van de grote jachten , gistermorgen om acht uur voor hotel Bonaire. De Prey-Wind uit Curacao rondde als eerste in deze klasse Bonaire in 8 uur en 22 minuten.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt. (vanaf 18.00 uur) dokter J.v.d. Bergh. tel.: 88247.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria, 17, tel. 82947, maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; zr. Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel. 37160; van 17.00-06.00 heeft zuster Tweeboom, tel. 53775 de wacht.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Juan Domingo.

DIVERSEN

KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 klaverjasdrive.

LIGA DI CU: 20.00 muzikale en culturele progr. - Centro Educativo, Curacaostraat. Optr.: Salsbach Quintet, Jerba Seko. en uitreiking van plakkaten.

SPORT

VOLLEYBALL: wedstrijden - Douaneclub.

VRIJDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 10.00 voor Europa; 14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting).

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h rk kerk; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik Port Blanco.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur;

donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag ,gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tott 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Seafever eerste in race om Bonaire

Dreijer en Hernandez favorieten bij Sterns

PLAYA LECHI — De wind op de eerste dag van de 9e Bonaireaanse Regatta was zodanig dat er behoorlijk gezeild kon worden. Bijzonder enthousiast werd er woensdagmorgen precies volgens het tijdschema gestart. Rond half negen hadden zich 15 sterns en 19 sunfishes bij Klein Bonaire verzameld voor de eerste race. De kleine en grote jachten waren respectievelijk reeds om 7 uur en 8 uur voor hotel Bonaire gestart voor de traditionele race om Bonaire. Bij de sterns waren Henk Dreijer en Henry Hernandez de grote favorieten . Zij wisten alle drie wedstrijden te winnen. Het ligt in de lijn der verwachtingen dat zij evenals de twee voorafgaande jaren als eerste in de Sternklasse zullen eindigen.

Zij zullen er in ieder geval er hard voor vechten, want de wisselbeker zal dan voor de derde maal in hun bezit komen zodat het hun eigendom wordt. De Bonaireaanse sternzeilers Lex Coppoolse en Paul Koops moesten zich met een tiende plaats tevreden stellen. Bij de sunfishes, die dit jaar met 19 aan de start verschenen werd Frank Veeris eerste met twee overwinningen en een tweede plaats. Rond 1 uur kreeg de toren bericht dat de eerste jachten zich ter hoogte van Onima bevonden. Het was de Preywind van Manchi Plants, de fluitende schipper die zich aan kop bevond. De jachten werden begeleid door de Wamandai, de sleepboot van de Marine. In zijn kielzog bevonden zich de Edna van Dokter Boekhoudt de Seafever van A.v.d. Kwast, de Puck 11 van Offringa en de Undima van H. de Lijster. Het eerste jacht dat binnen kwam was de Tanamanu, een Trimaran in 8 uur en 15 minuten. Voor de twee trimarans, die dit jaar meedoen wordt een aparte prijs beschikbaar gesteld. Het eerste grote jacht dat binnenkwam was de Praywind in 8 uur en 22 minuten. De Moby Duck van Tom Leest kwam als eerste van de kleine jachten binnen in de tijd van 9 uur en 56 minuten. Na omrekening werd de Seafever eerste in de race om Bonaire. Bij de kleine jachten eindigde de Moby Dick van Tom Leest als eerste . Tien minuten voor de vastgestelde tijdslimiet kwam het laatste jacht de Saartje III van F 'Veenland binnen en kon de wedstrijdcommissie het einde van de wedstrijden aankondigen.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bemhardweg 6B, tel.: 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, tel.: 4222.
POLITIE: 8000.
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

DIVERSEN
SPORT
VOLLEYBALL:

DAMESKL: RVS vs Amigoe;
HERENKL: Terremoto vs Paya - veld Terra Cora.

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK:

van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS: te Stanislausschool.

09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken en 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk.
(N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

Uitslag Sunfishes

PLAYA LECHI — De Sunfishes hielden woensdag ook drie wedstrijden. De uitslagen (eerste tien) luiden als volgt. met tussen haakjes de volgorde van binnenkomst voor de afzonderlijke wedstrijden.

SUNFISHES: 1 Frank Veeris 3 (1-2-1) 2 Eddy Weyers 13,7 (4-1-3) 3 At Roggeband 16,7 (3-4-2) 4 Klaas Gilian 26,7 (7-3-4) 5 Adrian Bekman 31,7 (2-11-6) 6 Carla Schaepfer 33,4 (6-6-5), 7. Andre Schaepfer 37 (5-8-7), 8. Wim de Moord 39 (9-5-8), 9. Jan Gilian 45 (7-3-4), 10. Jaime Slot 50 (10-12-10).

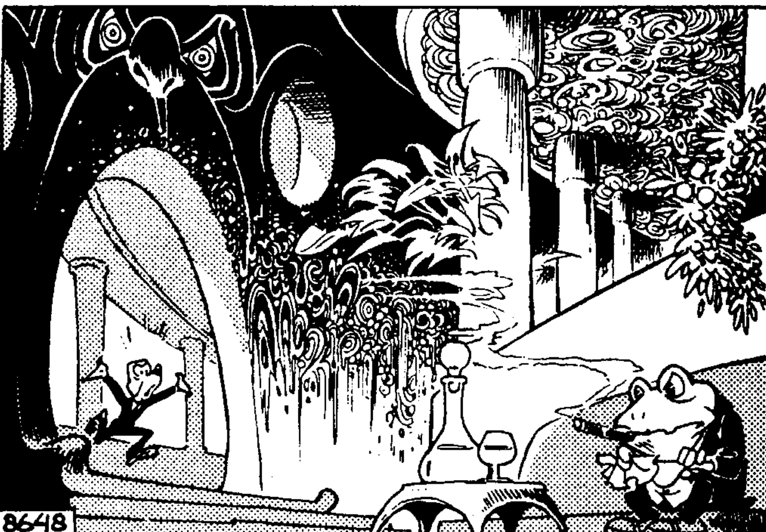
Uitslag race om Bonaire

PLAYA LECHI — De uitslag van de race om Bonaire na omrekening luidt voor de grote jachten als volgt: 1 Sea Fever (A.v.d.Kwast) 2 Edna 11 (J Boekhoudt) 3 Puck II (G. Offringa) 4 Carina 11 (D.v.d. Giessen) - 5 Praywind (M Plantsz) 6 Avanti (J Moret) 7 Lady be good (W Moller) 8 Santa Barbara (J Smeets) 9 Hajo 11 (M Krijger) 10 Gipsy (B Nagtegaal)

De uitslag van de kleine jachten van de race om klein Bonaire.

1 Moby Dick (A leest) 2 Jessica (M Hagendoorn) 3 Pri Jaap (J Vlietstra) 4 Papillon 11 (L. Fabriek) 5 - Aegir (P. Thijsen) 6. Candela (A.v. Hees) 7 Saartje 111 (F. Veenland)

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGEKIJK



8648. — Amos W. Steinhacker had zich teruggetrokken op het omloopje, dat naar het voorpark leidde. Hij wist niet precies, hoe hij zijn vrije dag gebruiken zou, want hij had zoiets nog nooit bij de hand gehad. Daarom was hij er bij gaan zitten, en nadat hij een verse sigaar had opgestoken, begon hij met een fijn zakdoekje zijn bril op te poetsen. Maar vreemd; toen hij de roze glazen niet meer voor ogen had, begon het denkbeeld van een vrije dag hem vreselijk tegen te staan — en met groeiende wrevel keek hij naar zijn secretaris, die opgewonden binnentrad.
„Wat is dat voor drukte? " vroeg hij ontstemd. „Zie je niet, dat ik me probeer te vermaken? " „Er is iets dringends, AWS! " hijgde de heer Steenbreek. „De stadsgeleerde, een zekere Profski, heeft OBB's goud onderzocht. Hij heeft vastgesteld, dat het bedrog is, net als we al vreesden. Het nieuwe geld is dus ongedekt, AWS! Er dreigt een lelijke inflater. En natuurlijk is de beurs aan het kelderen. . ." Zijn werkgever veerde omhoog van zijn zitplaats, en begon opgewonden door de gang te ijsberen.
„Dat is dus het spel van OBB! " riep hij uit. „Paniek zaaien. Zich meester maken van de aandelen! Of zit er nog iets anders achter? Iets sluwers? " „Dàt denk ik", zei de secretaris, die zich op de achtergrond meester maakte van de gevallen bril. „Er moet onmiddellijk worden aangepakt, als u mij vraagt. Het is zonde van de verloren ochtend, meneer".
„Ik vraag je niks", schreeuwde de oliekoning. „OBB moet onmiddellijk worden aangepakt! We moeten weten wat hij van plan is. Zet hem onder sterke druk, Steenbreek. En noem me geen meneer. Zover is het nog niet".



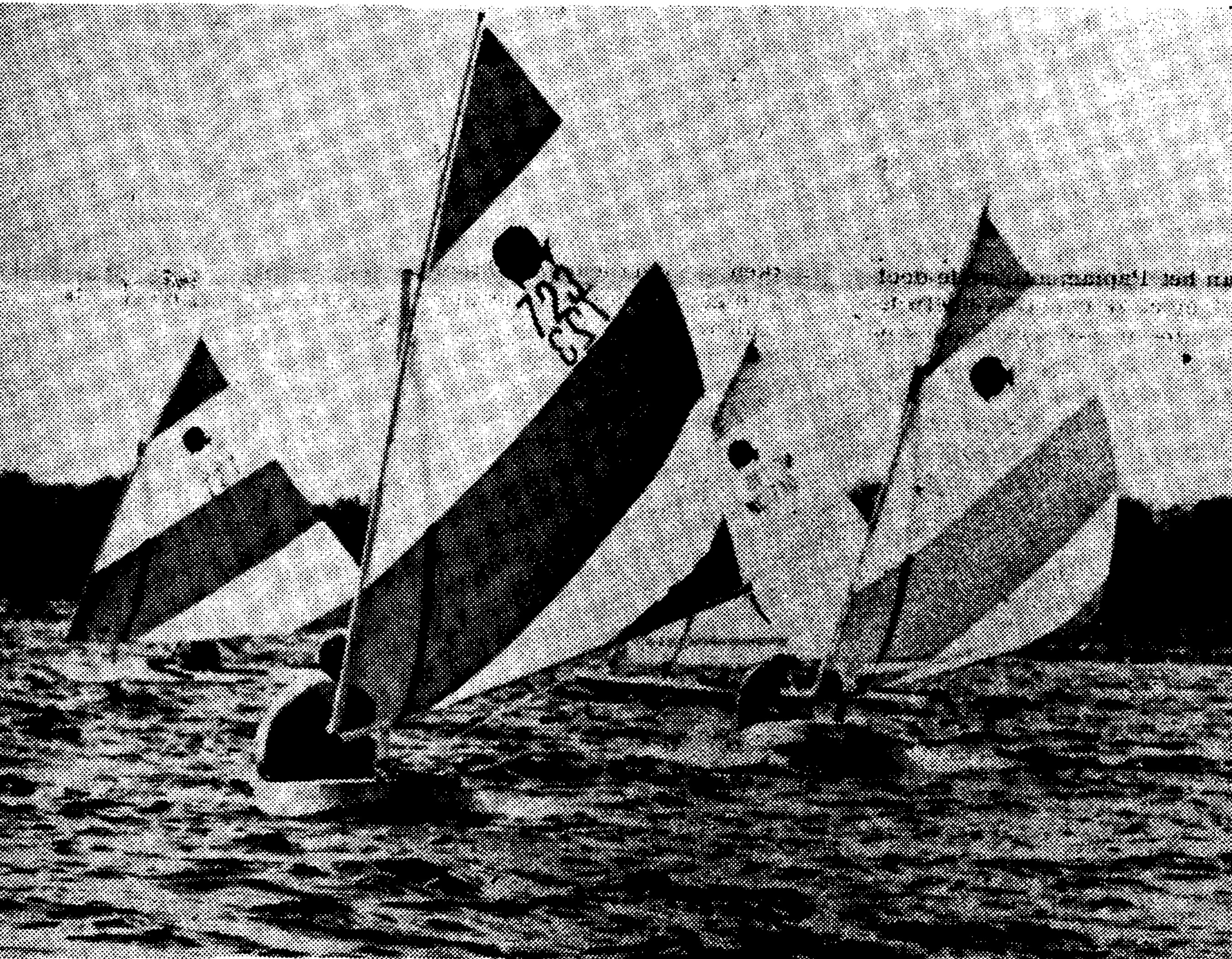












De Sunfishes bij de start in de Bonaire Regatta 1976.

Uitslag Sterns

PLAYA LECHI — In de sternklasse werden woensdag 20 okt. 3 wedstrijden gezeild. De uitslag in het algemeen klassement (eerste tien) luidt als volgt: (De afzonderlijke wedstrijden staan tussen haakjes)

STERN

1e Henk Dreijer 0 (1-1-1) 2e Frans Schlaepfer 14 (4-2-2) 3 Jack TerHaar 19 (2-4-4) 4 Max ter Haar 30 (5-5-5) 5 Carl Evertz 31,4 (3-6-8) 6 F Versteeg 35,7 (11-3-7) 7 Jenz Vlietstra 40,7 (13-10-3) 8 Ingeborg Dijk 41,7 (7-11-6) 9 Marcel Dennert 45,7 (6-12-10) 10 Lex Coppoolse 47 (10-8-11)

Uitslag "aanbreng" jachten

PLAYA LECHI — Uitslag van de „Aanbreng-wedstrijd" Curacao-Bonaire van de zeiljachten luidt als volgt:

1 Edna van J Boekhoudt 2 Praywind van M PLantz 3 Santa Barbara van J Smeets 4 Sea Fever van A,v.d. Kwast 5 Moby Duck van Tom Leest 6 Hajo II van N. Krijger. 7 Avanti van J Moret 8 Carina 11 van Dvd Giessen, 9 Papillon 11 van L Fabriek 10 Candela van A.V. Hees 11 Pri Jaap van J. Vlietstra.

VLC-Bonaire gaat eigen blad uitgeven

KRALENDIJK — De V.L.C. afdeling Bonaire wil binnenkort met een eigen blad uitkomen. Wij vernamen dat het de bedoeling is dat het blad eens per maand uitgegeven zal worden. Er zal geprobeerd worden een redactie te vormen voor het nieuwe blad. De lay-out zal verzorgd worden door het bestuurslid Heleen Groenedijk, terwijl voorlopig de redactie zal bestaan uit bestuursleden. De V.L.C. Bonaire dat nog uit 56 leden bestaat heeft via een brief de uitgetreden leden erop gewezen dat zij statutair tot juli 1977 verplicht zijn om contributie te betalen.

Werknemers Bonaire Trading naar tankercursus

KRALENDIJK — Drie personeelsleden van Bonaire Trading Maria van Romondt, Larry Gerharts en Johnny van Romondt vertrokken woensdagmorgen voor een Tankship training naar New York. Deze cursus, die bestemd is voor scheepsagenten wordt in het World Trade Centre gehouden en handelt over alle aspecten van de tankervaart. De cursus wordt van 25 tot 29 oktober gehouden.

Buitenlanders werken zonder vergunning

KRALENDIJK — Enkele personeelsleden van Flamingo Beach Hotel met de FEDEBON bestuursleden Avelino Cecilia, U. Pieters en M. Ridderstap hebben een bespreking gehad met het Bonaireaanse bestuurscollege. O.a. werd besproken over buitenlanders, die hier zouden werken zonder werkvergunning. Waarnemend gezaghebber Ch. Beukenboom zou de zaak onderzoeken zo gauw de aanvragen voor werkvergunningen binnen zouden komen. Wij vernamen ook dat er door speciale zaken en arbeid een onderzoek ingesteld zal worden bij Raymond Construction waar enkele Colombianen zonder werkvergunning zouden werken. Deze werknemers zouden Bonaire binnengekomen zijn als vakantiegangers.

Victor Winklaar in eilandsraad

KRALENDIJK — De heer Victor Winklaar, vijfde op de lijst van de U.P.B. zal binnenkort voor z'n partij de eilandsraadzetel die door het overlijden van Johny Nicolaas vrijgekomen is, innemen. De heer Winklaar is vertegenwoordiger van de Sociale Verzekeringsbank op Bonaire. Zo gauw de partijleider van de U.P.B. Rudy Ellis terugkomt van zijn verblijf uit Aruba zal verder besproken worden wanneer de heer Victor Winklaar z'n raadszetel zal gaan innemen.

Un ratu

Plaka ta dushi
kom por laga

ma plaka ta ganjoso
masha hende pober
ku ta bira riku
ta kambia un bida
malkontentu
pa un
mas malkontentu
ku mas tristesa.

GELD — Geld is heerlijk, nou en óf — maar geld is bedriegelijk — veel arme lieden die rijk worden, ruilen een leven van ontevredenheid voor een leven met grotere ontevredenheid — en met meer verdriet.

Gesprek over cementprijs

KRALENDIJK — Door de importeur van cement Bontech N.V. wordt op het ogenblik onderhandeld over de cementprijs voor Bonaire met het dep. van economische zaken. Zoals bekend is deze door het departement van economische zaken bepaald op f 4,29 per zak. Door de importeur werd de cement verkocht voor F. 5,00. Men probeert deze prijs nu op f 4,65 te brengen. Door de importeur wordt binnen twee weken een schip met cement verwacht, waardoor de schaarste opgeheven zal worden.

Rincon-Estrellas spannende topper

KRALENDIJK — Zondag wordt , indien de weergoden het toestaan, de wedstrijd Real Rincon-Estrellas gespeeld. Deze één na laatste competitie wedstrijd is uiterst belangrijk. Bij gelijk spel wordt men vrijwel zeker en bij verlies zeker uitgeschakeld voor het kampioenschap. C. Pourier van Real Rincon is zonder meer optimistisch voor komende zondag. Vooral ook gezien de vorige twee wedstrijden tegen Estrellas die met 3-2 en 4-0 gewonnen werden: "Met de ploeg die we nu hebben ben ik er vrijwel zeker van dat we kampioen worden. We moeten tegen Estrellas alleen onze krachten beter verdelen dan we gedaan hebben tegen Juventus (2-2). Ik denk dat Juventus het de week erop moeilijker krijgt tegen Vitesse dan wij tegen Estrellas. We worden bovendien aangemoedigd door zo'n 400 supporters." Het wordt zondag duidelijk een alles of niets wedstrijd.

MINISTER FRANK POLITIEKE LAFHEID VERWETEN

Cova: Regering wil spelling Papiamentu in de doofpot

VLC wil één spelling voor Benedenwindse eilanden

WILLEMSTAD. — „Het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten Curacao, VLC heeft gisteravond de hele zaak rond de introduktie van het Papiamentu op de basisscholen en de daaraan samenhangende problematiek van de spelling besproken. De onderwijsvakbond blijft voor wat betreft de spelling zijn standpunt onverkort handhaven en is voorstander dat op alle drie de Benedenwindse eilanden er één spelling komt". Dit zei VLC-voorzitter Errol Cova vanmorgen in een telefonisch vraaggesprek met de Amigoe. Op de vraag welke spelling, stelde Cova, „dat in verband met het feit dat hier gesproken wordt over een spelling met betrekking tot de invoering van het Papiamentu op de scholen, men moet uitgaan van de vraag: wat is het beste voor de kinderen. Er zijn argumenten te over om aan te nemen dat een spelling gebaseerd op fonologische principes o.a. om didactische reden de beste spelling is. De VLC wil het beste voor onze kinderen hebben en blijft dus staan op een spelling gebaseerd op fonologische principes", aldus Errol Cova.

Volgens de VLC-voorzitter zijn er al compromissen geweest. "De spelling Romer-Maduro is al een vergelijk dat later didactisch bekeken en iets veranderd is door de commissie-Jonis. De VLC vindt dat de politici en andere "hardschreeuwers" zich moeten aanpassen aan de noden van het kind. "Het mag niet zo zijn dat de kinderen zich moeten aanpassen aan partijpolitieke overeenkomsten maar niet als de grondslag van deze compromissen persoonlijke en **partij-politieke** belangen zijn".

"De VLC heeft in het verleden", zei Cova, reeds meermalen er op gewezen wat voor gevolgen het kan hebben wanneer men de kinderen forceert zich aan te passen aan het onderwijs inplaats dat men het onderwijs aanpast aan de realiteit van het kind". Hij vervolgde: "Voor de realiteit van een kind is een didactische fonologische spelling het beste. De politici moeten op dit ogenblik prioriteit geven aan onze Papiamentssprekende kinderen, vond hij.

Voor wat betreft de invoering van het Papiamentu is de VLC van mening dat op landsniveau een strategie is uitgestippeld om de hele kwestie van de introduktie van het Papiamentu en de centralisatie daarvan op de lange baan te schuiven. In ieder geval tot na de verkiezingen.

Sprekende over Onderwijsminister mej. Faustina Frank, zei Cova " dat de bewindsvrouwe de laatste maanden categorisch gesteld heeft dat zij het onderwijs voorrang geeft boven partij-politiek. Dit zal zij nu moeten waar maken", aldus Cova". Minister Frank", ging hij verder, heeft zelfs te kennen gegeven, dat het moment waarop zij gedwongen wordt bepaalde beslissingen te nemen, die niet in het belang zijn van het onderwijs, zij zich zou beraden over de door haar te trekken conclusies". Volgens de voorzitter van de onderwijsvakbond is nu bewezen", dat minister Frank onder partijpolitieke druk de hele kwestie van de invoering en de spelling van het Papiamentu in de doofpot moet zetten. **De Onderwijsminister** moest zelfs tijdens de recente vergadering waarbij aanwezig waren gedeputeerde ing Willy Franco van Onderwijs, **diens adviseurs**, de VLC en adviseurs van minister Frank het handhaven van wat hij noemde de "problematische" brief van 27 februari (waarover de Amigoe onlangs uitvoerig berichtte) verdedigen tegenover de aanwezigen die op de hoogte zijn van haar op onderwijskundige gronden gebaseerde mening", aldus Cova. De VLC heeft maandag de maandelijkse vergadering met gedeputeerde Franco. Cova: „Tot nu toe heeft het eilandgebied Curacao een zeer duidelijke mening ten aanzien van zowel de invoering als de spelling van het Papiamentu gehuldigd. De VLC verwacht dan ook tijdens de bijeenkomst met de gedeputeerde van Onderwijs een duidelijk oordeel te vernemen over de laatste ontwikkelingen die een **gevolg zijn van de „politieke lafheid" van de centrale regering cs minister mej. Faustina Frank".**

Tot slot zei de heer Cova dat de VLC gisteravond premier Evertsz telegrafisch heeft herinnerd aan de afspraken met de vakbonden van overheidspersoneel inzake de indexering. De VLC verzoekt de premier alsnog de vergadering met de overheidsbonden op korte termijn te doen plaatsvinden.

Indexering

(Vervolg van pag. 1)

aan de indexering na te komen en van de andere kant het sociale aspect namelijk in welke mate aanpassingen moeten plaatsvinden om te voorkomen dat de loontrekkers, vooral in de lagere inkomenscategorieen, door prijsstijgingen reeel achteruit gaan.

Daarbij moet men bedenken dat de indexering geen „bonus" is, geen honorering van bepaalde prestaties of tegemoetkoming als gevolg van een gunstig bedrijfsresultaat. Het is een correctie op het inkomen waartoe noodgedwongen moet worden overgegaan als gevolg van het feit dat de prijsontwikkeling niet hand in hand gaat met de loonontwikkeling en er daardoor een discrepantie dreigt te staan tussen het verdiende en verkregen inkomen en de noodzakelijke uitgaven van de inkomenstrekkers.

Door stringente prijsmaatregelen en prijscontrole is de regering er in het afgelopen jaar vrij goed in geslaagd de prijsontwikkeling te stabiliseren en de inflatie te beperken. Maar zoals de laatste jaren is gebleken zijn wij met onze importeconomie voor wat dat betreft grotendeels afhankelijk van externe factoren en wordt het grootste deel van de inflatie ingevoerd en niet lokaal veroorzaakt.

Dat het er nu tamelijk goed naar uit ziet is nog geen reden om te gaan juichen en licht te gaan denken over de kwestie van de indexering. Immers afspraken die nu gemaakt worden moeten ook nagekomen kunnen worden in een periode dat het er door sterke prijsstijgingen minder rooskleurig naar uitziet. En wat heeft het voor zin elkaar nu voor de gek te houden en fictieve afspraken te maken?

De BTG, de bond van de minst draagkrachtige werknemers in overheidsdienst heeft voorgesteld te komen tot een „indexeringspot" van waaruit alle betrokkenen een gelijk bedrag zouden moeten ontvangen. Een voorstel tot nivellering dus want inderdaad leidt het hanteren van een percentage tot de onvermijdelijke consequentie dat de hogere inkomenscategorieen een groter bedrag aan indexering ontvangen dan de lagere inkomenstrekkers die deze aanpassing juist het hardste nodig hebben.

Ook de landsregering is voorstander van „aftopping" of nivellering **maar dan volgens een beter uitgewerkt model, met een „sliding-scale" welke de nivellering op rechtvaardiger manier doet geschieden.**

Om tot een oplossing te geraken in deze zeer ingewikkelde problematiek lijkt ons de eerste voorwaarde dat van de ene kant de vakbonden tot communis opinio geraken omtrent het principe van indexeren en van de andere kant ook de diverse overheidsinstanties zich gezamenlijk opstellen en geen afwijkende formules gaan toepassen zoals in het verleden tussen Curaçao en Aruba is gebeurd met alle nare gevolgen van dien.

Nogmaals, het gaat om een gecompliceerde kwestie, waarbij de vakbonden ondanks de druk van de leden en de verleiding om van het gunstige politieke klimaat te kunnen profiteren, het geduld en de tact moeten kunnen opbrengen en geen onverantwoordelijke stappen moeten ondernemen die noch in het belang van hun leden noch in dat van de totale gemeenschap zijn. Van de andere kant mag dan verwacht worden dat de overheid de nodige prioriteit geeft aan dit urgente probleem en ondanks de complexe materie binnen een aanvaardbare termijn met een concreet en voor alle partijen acceptabel voorstel komt.

Overleg m.b.t. indexering duurt voort

WILLEMSTAD — De besprekingen tussen de landsregering en de bestuurscolleges van de diverse eilandgebieden over de indexering van de lonen en salarissen van het overheidspersoneel hebben gisteren de gehele dag voortgeduurd zonder dat men tot een afgerond voorstel heeft kunnen komen.

Afgesproken werd dat de betrokken overheidsinstanties eind volgende week opnieuw bijeen zullen komen. Van de zijde van het Arubaanse BC kwam men met een nieuw voorstel dat momenteel in studie is bij de andere partijen.

CC informeert raad over prefabhuizen

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de eilandsraad van Curacao heeft aan de raad voorgesteld op de volgende suppletoire begroting de nodige uitgaven op te nemen voor de aankoop van twintig prefab woningen bestemd voor de getroffenen van de windhoos welke enkele weken geleden grote schade aanrichtte in de omgeving van de Savaan. In een brief van de centrale commissie wordt op vragen uit de raad opgemerkt dat deze woningen zijn bestemd voor permanente bewoning. Verder geeft het BC te kennen dat deze prefab huizen zoveel mogelijk in de getroffen gebieden zelf zullen worden opgetrokken. Het BC laat voorts weten dat de woningen na verloop van tijd niet als noodwoningen gereserveerd kunnen worden. Over de omvang van de bijkomende kosten kunnen door het BC nog geen concrete mededelingen worden gedaan.

Joyriders stelen tassen

WILLEMSTAD — Twee jongemannen hebben op het strand van Holiday Inn drie tassen van daar zonnende toeristen weggenomen. De dames wisten het nummer van de auto waarmee de mannen opereerden te noteren. Later bleek dat de auto was weggenomen voor joyriding.

Peter Burnley van Nabco:

Geen schaarste aan accu's op Curaçao

WILLEMSTAD — De direkteur van de Curacao accufabriek Nabco, de heer Peter Burnley heeft vanmorgen desgevraagd in een commentaar aan de Amigoe tegengesproken dat er weer een schaarste is aan accu's. Het bedrijf heeft in de afgelopen twee á drie weken 1200 batterijen" naar de diverse autohandelaren verzonden voor de verkoop aan het publiek. Volgens de heer Burnley is de lokale consumptie 1300 accu's per maand. De problemen rond de lood-oxyde welke men uit Mexico ontvangt zijn weggewerkt waardoor Nabco de vraag naar batterijen kan nakomen.

"Wij zijn nog niet helemaal "up to date", zei hij, maar de produktie is weer normaal. Hij vond het vreemd dat er geruchten zijn dat er schaarste op Curacao is.

Sprekende over de onderhandelingen met de vakbond CFW om tot een cao te komen voor het personeel zei de heer Burnley dat deze de goede richting uitgaan.

In verband met de mogelijke schaarste van batterijen voornamelijk voor Europese en Japanse wagens deelde de heer Moreno van Moreno Brandao & sons inc, de Amigoe gisteren mee dat er een totale schaarste is aan batterijen. Zijn bedrijf heeft accu's uit de VS laten **overkomen — na verkregen toestemming van Economische Zaken — toen er problemen waren bij Nabco. Hij verwacht een dezer dagen nog een zending.**

Hot line tussen eilandgebieden

WILLEMSTAD — De regering blijkt de behoefte te voelen aan een "hot line" systeem tussen de eilanden onderling, een speciaal intereilandelijk telefoonnet, waardoor zij in direct contact kan treden met de gezagsdragers van de vier eilandgebieden van de Nederlandse Antillen en met de hoogste politiefunctionarissen op die eilanden. Voor de aanschaf en installatie van de daarvoor benodigde apparatuur is een bedrag nodig van 75.000 gulden. Aangezien voor dit doel geen gelden op de begroting 1976 beschikbaar zijn, wordt de Staten verzocht ermee akkoord te gaan, dat men vooruitlopende op de indiening en vaststelling van de suppletoire begroting 1976 over dit bedrag beschikt.

Bicentennial postzegels

WILLEMSTAD — De Posterijen van de Nederlandse Antillen gaan op 16 november een serie van drie postzegels uitgeven ter herdenking van het feit dat op die datum 200 jaar geleden op het eiland St. Eustatius voor het eerst in de geschiedenis de vlag van de VS met saluutschoten werd begroet. De zegels met waardes van 25, 40 en 55 cent zijn ontworpen door de heer Armando Ravelo.

AC-busjes en taxis houden nummerplaat

WILLEMSTAD — Het BC van Curaçao heeft de eilandsraad een voorstel gestuurd tot wijziging van de Motorrijtuigenbelasting-verordening. Dit in verband met een recent door de raad genomen besluit om AC-busjes en taxi's vrij te stellen van motorrijtuigbelasting. De betreffende verordening moet nu zodanig worden geredigeerd dat deze categorie wel vrijgesteld is van belasting maar wel verplicht blijft een nummerplaat te voeren als kenteken.

Dit is nodig om de politie in staat te stellen optimaal controle uit te oefenen op het wegverkeer.



PLESMANLUCHTHAVEN — Vivian Pietersz, dochter van gedeputeerde Tolinchi Pietersz, is tewerk gesteld bij het Antillenhuis in Den Haag. Zij was werkzaam bij het luchthavenbedrijf. Dinsdagmiddag werd door de directie afscheid van haar genomen. Rechts de directeur van het bedrijf de heer K. Chong en links de heer E. Sorensen bieden de vertrekkende medewerkster een aandenken aan..

Veeris schadeloos gesteld

WILLEMSTAD — In een civiele zaak van H.J.S. Veeris tegen het eilandgebied Curacao is door mr H.C. Every uitspraak gedaan. De heer Veeris was een zaak tegen het eilandgebied begonnen omdat hij schadevergoeding wilde hebben voor een schuur die in opdracht van het eilandgebied werd afgebroken. Dit gebeurde in 1974. De heer Veeris stelde dat het bouwen van de schuur hem tussen de 15 en 16 duizend gulden zou hebben gekost. Hij maakte dit aannemelijk door twee getuigen te laten horen en een taxatie rapport over te leggen. De rechter komt in het vonnis tot de conclusie dat de waarde van de schuur voordat deze in opdracht van het eilandgebied werd gesloopt kan worden gesteld op 12.000 gulden. Totaal werd de heer Veeris een bedrag van 12.367.77 gulden, vermeerderd met de wettelijke rente sinds 4 november 1974, toegewezen plus de door hem gemaakte onkosten begroot op 1972.

BC vraagt raad machtiging voor onteigening

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft aan de eilandsraad machtiging gevraagd tot het beginnen van een onteigeningsprocedure tegen de erven Romer tot verwerving van het pand aan de Hoogstraat dat de opening van de brugaansluiting te Otrabanda in de weg staat.

Zoals gemeld is het BC jarenlang bezig geweest dit pand aan te kopen van de erven Romer doch werd er voor dit perceel dat inmiddels is afgebrand een zodanig hoog bedrag gevraagd dat niet tot overeenstemming kon worden geraakt. Dit heeft tot gevolg gehad dat het verkeer dat vanuit de binnenstad van Otrabanda gebruik wil maken van de nieuwe vaste oeververbinding langs tal van omwegen op de brug moet komen en dat een investering van miljoenen renteloos is blijven liggen.

Door de gouverneur is inmiddels toestemming verleend om tot onteigening over te gaan zodat zodra de machtiging van de eilandsraad is verkregen de procedure kan beginnen.

Officieren beedigd

WILLEMSTAD — De heren mr C. Meyering en mr F.W. Stüger zijn dinsdag ten overstaan van wnd PG mr Blok beedigd tot officier respectievelijk substituut-officier van justitie. De heer Meyering volgt zoals bekend de heer Blok op. Mr Stüger werd middels landsbesluit van 8 september 1976 no. 8 benoemd tot sub-officier.

St. Maartense tv heeft voorrang op buitenlandse zender

WILLEMSTAD — De gebrekkige ontvangst van buitenlandse tv-uitzendingen op de Bovenwinden is het gevolg van een afweging van belangen van die buitenlandse stations en de plaatselijke zender, waarbij de regering die van het lokale station heeft laten prevaleren. Dit blijkt uit het antwoord van de minister van Verkeer en Vervoer, ing. E. Voges, op schriftelijke vragen van het NVP-U Statenlid mr. M.J. Larmonie.

Toen er op de Bovenwinden nog geen televisiestation was, aldus de minister, werden van landswege **enige** buitenlandse televisiestations gerelayeerd. Voor deze relayering is het noodzakelijk dat zowel het kanaal van het gerelayeerde station als het kanaal waarop de **heruitzending plaats vindt, vrij gehouden wordt. Hierdoor worden per uitzending twee kanalen in beslag genomen.**

Door de drukke bezetting van het frequentie-spectrum is het niet mogelijk zowel de ontvangst van het televisiestation van de Bovenwinden als die van de gerelayeerde stations te waarborgen. In de gegeven situatie heeft de regering gemeend de belangen van het lokale station te moeten laten prevaleren waardoor de relayering van een station uit het buitenland moest komen te vervallen, aldus de bewindsman.

Weer roofoverval op zelfde oude man

WILLEMSTAD — Voor de tweede keer is een 75-jarige koopman V.B. slachtoffer geworden van een roofoverval. Vannacht omstreeks één uur kwamen twee onbekende mannen zijn snackbar aan de Rooseveltweg binnen. Een van hen bestelde een kippepoot. Toen de serveerster naar de keuken ging om de kip klaar te maken, drukte een der mannen de snackbarhouder met een stoel in een hoek.

De andere man liep met een revolver op de man gericht naar de achterkant van de toonbank en nam een geldkistje met 500 gulden weg. Vervolgens verlieten zij de bar en stapten in een gereedstaande auto die met hoge snelheid wegreed. Enkele maanden geleden werd de oude man voor zijn zaakje neergeslagen en van zijn geldkistje beroofd.

De politie heeft toen de daders niet kunnen vinden. Beide zaken worden nu aan een grondig onderzoek onderworpen.

Surinaamse oudjes door JPF bedacht

PARAMARIBO — Ter gelegenheid van de viering van haar 35-jarig bestaan heeft de vereniging voor Surinamers op Curaçao Justitia Pietas Fides (J.P.F.) gemeend ook de Surinaamse gemeenschap en speciaal de ouden van dagen in het lands weldadigheidsgesticht te Paramaribo te bedenken.

Parlementsvoorzitter Emile Wijntuin heeft namens JPF gisteren een geschenk aan het LWG overhandigd.

Hij bracht in zijn toespraak onder meer naar voren, dat de Surinamers in het buitenland de band met het moederland blijven handhaven en de oudjes niet vergeten."

Karatekas Aruba naar buitenland

ORANJESTAD — Morgen vertrekken twee delegaties van de Aruba Karate Bond naar Caracas en St. Thomas voor deelname aan internationale karate-wedstrijden. De delegatie naar Caracas bestaat uit 9 personen en die naar St. Thomas uit twee deelnemers. De vertrektijd is vastgesteld op kwart over acht 's avonds.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:

Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Kantoorturen:

wèrkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Na kantooruren - spoedgevallen:

Tel. 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:

Tel. 4555.

BIOSCOPEN

DE VEER: 20.30 the ultimate warrior (18 jr.); RIALTO: 20.00 death machines (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 war and woman (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 summertime killer (14 jr.).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel. 3168
Noord: tel. 3425
Sta Cruz en Paradera: tel. 8288
Savaneta en Brazil: tel. 7020
San Nicolaas: tel. 5906
Dagelijks tijdens kantooruren: Dakota. Patiestraat 27: tel. 4444

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas. tel.: 5712.

NACHTDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
CLUB CAIQUETIO: 19.30 buitengewone ledenvergadering (agendapunt: bestuursuitbreiding).

SPORT
BASKETBALL: 19.30 B.kl.: Quick vs Ast. Chin Jrs; 20.30 A.kl.: Ast. Chin Red vs Ast. Chin Gem. - baan Aruba Jrs.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS:
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos-Chiquito; 10.00 te Hartschool; 11.30 te Sint Antoniusschool, Savaneta.

OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.

LUCHTPOSTSLUITING:
10.30 en 15.00 voor Europa: 13.30 en 15.00 voor New York postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt één uur voor postsluiting)

TELEARUBA
17.00 Cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.00 barata de primavera; 18.25 ned. nieuws; 18.30 NOS-journal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre Brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv. entre brumas; 20.00 nos tera; 20.30 Rhoda; 21.00 the rookies; 22.00 telenoticias; 22.30 Mash; Whickers World.

SALZBURG — De sneltrein Bazel-Belgrado is op het Oostenrijkse station Saalfelden op een stilstaande trein gereden.

Gedurende vijfde congres

Fesina trekt van leer tegen politieke partijen

ORANJESTAD — Gedurende het vijfde congres van de Federacion di Sindicatonan Arubano, dat in het weekeinde werd gehouden in het Centro Educativo Cristiaan, werd een resolutie aangenomen betreffende het thema onafhankelijkheid en staatkundige struktuur.

De resolutie omvat de volgende conclusies:

1. De politieke partijen verwijzen alleen naar kunstmatige oplossingen en analiseren niet behoorlijk het thema onafhankelijkheid en staatkundige struktuur.

2. De politieke partijen hebben op deze manier een val voor het volk gezet en dwingen het volk om een snelle beslissing te nemen omtrent zo'n uiterst belangrijke zaak.

3. De politieke partijen, die dit thema nauw verbinden met emotioneel gebruikte termen als nationaliteit, afkomst, vaderlandsliefde enz., intimideren het volk om kunstmatige beslissingen te steunen, die voordelig zijn voor de politici zelf.

4. Alle politieke partijen gebruiken dit thema op een afkeurenswaardige manier en tonen daardoor een gebrek aan vertrouwen in de capaciteiten van het volk. Het congres van de Fesina veroordeelt ten sterkste deze methode en zal zich daarom concentreren op het proces van vorming en bewustmaking, die realistische oplossingen zal scheppen. Op deze manier wil de Fesina een werkelijke participatie van de arbeidersklasse verwezenlijken en waarborgen.

De Fesina is van mening dat als men het optreden van de politieke partijen beziet in het licht van de problemen van de arbeidersklasse, geen enkel politieke partij werkt voor het welzijn van de arbeidersklasse, die een grote deel van de gemeenschap vormt.

Integendeel de taktiek van alle politieke partijen is om de arbeidersklasse te breken en tweedracht te zaaien om zodoende kunstmatige conflicten onder de arbeiders te scheppen.

De Fesina veroordeelt deze vorm van politiek en daar er geen bewijzen zijn dat de politieke partijen in de toekomst van mening veranderen zal de Fesina zich inspannen om de arbeidersklasse de gebreken en gevolgen van deze politiek te tonen.

De Fesina zal de handelingen van de politieke partijen blijven volgen en zal de noodzakelijke stappen ondernemen om de arbeidersklasse te helpen met het oplossen van haar problemen.

Deze resolutie werd door de volgende vakbonden ondertekend: ABV-ANAAB-BEBA-FTA-GABA-VLA en UEA.



ORANJESTAD — De heer Jose Abraham Th. Wild, beter bekend als Bram, herdacht gisteren het feit dat hij 25 jaar geleden in Landsdienst trad ten kantore van de Landsontvanger op Aruba als schrijver B. Op 20 oktober 1954 werd hij bevorderd tot klerk B, waarna hij na in 1959 de cursus voor benoembaarheid tot adjunctcommies met goed resultaat heeft gevolgd, ingaande 1 januari 1960 tot adjunct-commies werd bevorderd.

Na zijn bevordering tot commies in 1965 volgde de rang van commies 1e klasse per 1 januari 1973. Gedurende de periode 9 november 1968 t/m 11 februari 1969 en later gedurende 17 februari 1970 t/m 7 juli 1970 was hij belast met de functie van Eilandsontvanger te Sint Maarten. De heer Wild werd gistermiddag tijdens een korte huldiging toegesproken door zijn chef, terwijl hem de bekende envelop met inhoud werd overhandigd. Op de foto de jubilaris en echtgenote alsmede minister Max Croes en Landsontvanger op Aruba, I. Provence.

Gedeputeerden naar Curaçao

ORANJESTAD — Gisteren is het Arubaanse bestuurscollege, bestaande uit de gedeputeerden Roland Lacle, Watty Vos en Daniel Leo naar Curacao gereisd om een vergadering met de Centrale regering bij te wonen inzake de indexering welke aan de ambtenaren zou moeten worden uitbetaald. Zoals bekend wil de centrale regering aan gehuwde ambtenaren 22.50 en aan ongehuwde 15.00 gulden uitbetalen als voorschot op de 4.4 procent indexering. Noch het eilandgebied Aruba noch het eilandgebied Curacao is het hiermee eens. De vergadering van gisteren is niet afgelopen en men besloot de vergadering volgende week donderdag voort te zetten.

ARSCA-teleton

ORANJESTAD — De Arubaanse raad voor sociale en charitatieve arbeid, ARSCA organiseert op zaterdag 30 oktober van half negen tot tien uur des avonds een teleton voor TeleAruba. De ARSCA heeft als doel de coordinatie van aktiviteiten van diverse charitatieve instellingen. De activiteiten op het sociale vlak komen ten goede aan meer dan 2300 gezinnen op Aruba met een laag inkomen. Om deze 2300 gezinnen te helpen is een bedrag van 40.000 gulden noodzakelijk. Voor meer inlichtingen kan men zich wenden tot ing. J. van Eck tel. 4700/3710 of J. Koelinga tel. 4050/7566.

ORANJESTAD — Op 29, 30 en 31 oktober zullen in de Marlboro Tennis Park op Aruba de Antilliaanse tenniskampioenschappen worden gehouden tussen Aruba, Bonaire en Curaçao. Gestreden zullen worden in dames- en herenenkel; dames- en herendubbel en gemengd dubbel.

De deelnemers voor Aruba zijn: Eddy Ras, Hans Henriquez, Fay Haywood, Loes Sint en Riet Escalona; voor Bonaire: Robby Domacasse, Rudy Domacasse, Judith Kroonstadt en Lilian Martijn; voor Curaçao: Rick Phelipa, Roy Phelipa, Jerelyn Bryan Amelia Salas en Lulu Salas.

ORANJESTAD — Ten huize van de voorzitter, Generoso Vrolijk, vond op dinsdagavond de prijsuitreiking plaats aan de winnaars van de loterij van de Judo Center Noord. De opbrengst van de loterij komt ten goede aan het fonds voor de bouw van judo centrum te Tanki Leendert, waarvan de tekeningen reeds goedgekeurd zijn. Op de foto (midden) 1e prijs-winnares Elvira Dania (t.v. toestel), 3e van links Sep Solognier (derde prijs, een blender), 3e van rechts Francisco Dijkhoff (4e prijs, transistorradio), en bestuursleden van de Judo Center Noord (v.l.n.r.) Toko Tromp, Generoso Vrolijk, Nico Lampe, en Adolf Croes. Hier op 1e foto, de winnaar van de 2e prijs (transistorradio), Ramiro Tromp.



Gedetineerde op de vlucht

ORANJESTAD — Tijdens verhoor van de twee mannen, die verdacht werden van de inbraak in Super Snacks waarbij voor achthonderd gulden aan consumptie-goederen werden weggenomen, wist een van hen de benen te nemen uit het recherche-bureau.

Twee rechercheurs zetten onmiddellijk de achtereenvolging in, doch konden de vluchtende niet meteen in het oog krijgen.

Deze had zich echter op de binnenplaats van de politiewacht verscholen, terwijl de rechercheurs de straat opgingen.

Toen de 30-jarige beklaagde zijn kans schoon zag, sprong hij door een glazen ruit van de keuken naar buiten.

De twee rechercheurs die niet zover van de wacht waren hoorden het glasgerinkel en konden toen zonder veel moeite de atleet in zijn nek grijpen.

Nieuwe naam ziekenhuis

ORANJESTAD — Gisteren is de keuze van een nieuwe naam voor het nieuwe ziekenhuis op de Eagle ter sprake geweest in een vergadering van het Arubaanse bestuurscollege. Dit heeft de Amigoe uit goede bron vernomen. Men schijnt voorlopig besloten te hebben de naam ,,Hospital General Aruba" te kiezen.

Deze keuze schijnt echter in eigen kringen van het bestuurscollege niet in goede aarde te zijn gevallen, aangezien men de naam niets bijzonders vindt. Overigens schijnen onder de inzendingen voor een nieuwe naam leuke vondsten te zitten zoals: Hospital di Laman (ziekenhuis van de zee) Hospital di Mamona (Mamona is een bekende figuur in de Arubaanse gemeenschap tot wie vroeger zich vele zieken wendden en die met natuurlijke middelen velen wist te genezen) Betico Croes ziekenhuis, Dokter Horacio Oduber-ziekenhuis, Paga Promer cu drenta (betaal voordat je binnenkomt) is echter nog geen definitieve keuze bepaald omtrent de nieuwe naam.

Tafeltennis voor kadetten en aspiranten

ORANJESTAD — De jeugdafdeling van de ATTA organiseert in het komende weekeinde de individuele tafeltenniskampioenschappen voor kadetten en adspirant junioren (10-15j) in de Estrella Club te Santa Cruz.

Van 9 tot 10 uur 's morgens op zaterdag 23 en zondag 24 oktober, bestaat er gelegenheid voor inschrijving, terwijl de wedstrijden zelf op beide dagen om 10 uur beginnen.



SEROE COLORADO — Gisteren werd Lago's nieuwe sleepboot "Esso Santa Cruz" in dienst gesteld. Het vaargebied van de sleepboot is de haven van San Nicolas samen met de andere sleepboten "Esso Oranjestad" en Esso San Nicolas. Getrouw aan de traditie van de maatschappij om haar sleepboten te noemen naar steden op Aruba, werd Lago's laatste aanwinst de naam gegeven van de derde grootste stad op Aruba. , Santa Cruz. Het nieuwe vaartuig werd gebouwd op de werf van Atlantic Marine Inc. in Jacksonville, Staat Florida voor een prijs van 4 miljoen Amerikaanse dollars. Het meet 120 voet in lengte, 37 voet breedte en 16 voet diepte, wordt gedreven door een schroef van 11 duim. De voortstuwingsinstallatie is een dieselmotor, terwijl het vaartuig zelf speciaal is gebouwd voor hulp aan schepen bij het meren en ontmeren. Totale kracht van de motoren is 5700 PK. Een bijkomstige eigenschap van het schip is, dat het uitgerust is met brandbestrijdings apparatuur voor inzet tegen oliebranden. Voor het bedienen van de "Esso Santa Cruz", hadden Lago's sleepboot kapiteins en machinekamer personeel de laatste drie maanden de gelegenheid vertrouwd te geraken met het manoeuvreren met een dubbelschroef vaartuig, door hun werkzaamheden aan boord van de sleepboot "Ellen F. McAllister" die gelijk is aan Lago's nieuwste sleepboot.

Fun-tennisdag voor de jeugd

ORANJESTAD — Zaterdag organiseert de Jeugdcommissie van de Aruba Lawn Tennis Bond op de banen van het Marlboro Tennis Park aan de Fergusonstraat (ten westen van het Little League Ball Park) een Jeugd Fun-Tennisdag. Alle kinderen die tennissen — zowel beginners als gevorderden — tussen 8 en 18 jaar kunnen meedoen. Aanvang 8 uur 's morgens tot 5 uur 's middags.

De deelnemers moeten zelf boterhammen meenemen (men is vrij zijn eigen dranken mee te nemen). Aan de bar zullen softdrinks en pastechi's te verkrijgen zijn.

Men kan zich van te voren opgeven bij mevr. R. de Kort, tel.: 2728 of op zaterdagochtend in het Marlboro Tennis Park.

Huldiging

ORANJESTAD — Tijdens een korte bijeenkomst op het kantoor van de American Life Insurance is de heer Benny Richardson van het agentschap van Figueira gehuldigd in verband met het feit dat hij een miljoen Amerikaanse dollars aan levensverzekeringen op Aruba heeft verkocht.

Men sprak zijn waardering uit voor de wijze waarop de heer Richardson zijn funktie als verzekeringsman vervult.

Films deze week

HET DE VEER THEATER vertoont deze week vanaf vrijdag 22 oktober tot en met woensdag 27 oktober om 8.30 p.m. de James Bond film "From Russia with Love" met Sean Connery en Daniela Bianchi in de hoofdrollen.

In deze film is James Bond, geheim agent 007, als koele, efficiente en onoverwinnelijke superman voor wie geen opdracht te moeilijk is, weer te zien in situaties waar de aanslagen op zijn leven legio zijn, doch waar hij met zijn intuitie, reaktievermogen, trefzekerheid en nog een aantal eigenschappen zich weer het vege lijf weet te redden. Via het schilderachtige, mysterieuze Istanbul, eindigt Bond's opdracht in een explosieve climax te Venetie.

De film "From Russia with Love" is een film die aanbevolen wordt voor jong en oud.

Op vrijdag en zaterdag, 22 en 23 oktober, om 12.00 p.m. is de film "Op de Franse Toer" te zien met Willeke van Ammelrooy in de hoofdrol. Deze film waar Willeke laat zien dat ze ook in het Frans van wanten weet, wordt aan de liefhebbers van sexfilms aanbevolen.

Op zondag 24 oktober om 6.00 p.m. draait in de matinee de leuke film "The strongest man in the world" met Kurt Russel en Joe Flynn in de hoofdrollen.

Op donderdag 28 oktober, om 8.30 p.m., draait de geweldige film "Dog Day Afternoon" met de beroemde Al Pacino en John Cazale in de schitterende hoofdrollen. Deze film is gebaseerd op het ware verhaal van een bankroof, gepleegd op 22 augustus 1972, in een kleine bank in Brooklyn.

De film verhaalt over een man, die in een poging om aan geld te komen om een transseksuele operatie te ondergaan, met zijn vriend een bankroof onderneemt die uitmondt in een aaneenschakeling van tragi-komische tegenslagen. De regisseur Sidney Lumet heeft deze film een extreem grappige film gemaakt, die bij tijd en wijle buitengewoon ontroerend overkomt. In deze film worden zowel de hoofdrollen als de bijrollen zeer sterk en overtuigend gespeeld.

Vooral het dubbel leven van Al Pacino met zijn vrouwelijke en mannelijke "echtgenote" wordt dramatisch zeer knap uitgebeeld. Deze film is voor de filmliefhebbers een must en wordt daarom sterk aanbevolen.

De Drive-In vertoont deze week op vrijdag en zaterdag, 22e en 23 oktober om 8.30 p.m. en 12.00 p.m. en op zaterdag 24 oktober om 9.00 p.m. de film "Killer Force" met de bekende Telly Savalas en Peter Fonda in de hoofdrollen. Deze buitengewoon geweldadige film verhaalt over een diamantroof in ZuidWest Afrika. Peter Fonda als de dief en Telly (Koyak) als de achtervolger creeren op het witte doek een ware orgie van geweld van begin tot eind van de film. Voor de liefhebbers van het genre zal deze film geen teleurstelling zijn en wordt daarom aanbevolen.

In de zondag matinee om 7.00 p.m. vertoont de Drive-Inn de film "Het zal je kind maar wezen" met Hansi Kraus en Theo Lingen in de hoofdrollen.

Op woensdag en donderdag, 27 en 28 oktober, om 8.30 p.m. draait de film "When woman had tails". Deze film laat op humoristische manier zien dat reeds in de prehistorie, de sexvreugde bestond. Voor de liefhebbers van sex-comedies in een nieuwe variant.

Bestuur FESINA

ORANJESTAD — Gedurende het vijfde congres van de FESINA, de Federacion di Sindikatonan Arubano, dat in het weekend werd gehouden in het Centro Edukativo Cristian werd een nieuw bestuur gekozen voor een periode van twee jaar. Het bestuur bestaat thans uit de volgende personen: sekretaris-Generaal, C.D. Richardson (FTA); adjunkt sekretaris-, sekretaresse van verslagen en documentatie, Gladys Lee, sekretaris van financien, Adolf Maduro (UEA) sekretaris van organisatie, Joaquin Vries (GABA); sekretaresse van vorming, Maria Bakker (ABV); sekretaris van informatie, pers en propaganda, A.V. Maduro (FTA) sekretaris van klachten en bezwaren, Jose Vrolijk (BEBA) sekretaris van gemeenschappelijke problemen, Gregorio Wolff (ANAAB).

SPECIALS

RIBLAPPEN	500 grams	~~4.00~~	3,50
CHICKENLEGS	IN BAR-B-Q SAUCE 500 gr.		1,39
BEEFSTUK	GEMALEN 500 gram	~~3.50~~	2,95
HAM	DANISH SLICED 200 gram	~~1.70~~	1,49
HOTDOGS	MARY MILES 16 oz.	~~1.99~~	1,69
POTATO CHIPS	PRINGLES	~~2.99~~	2,69
CORNED BBEEF	BRAVO 12 oz.	~~1.75~~	1,59
PEACHES	CARNATION 16 oz.	~~1.15~~	0,99
MARGARINE	CLEMATIS 2250 gram	~~5.15~~	4,75
SHORTENING	SNOWDRIFT 3 lb.	~~5.15~~	4,59
WHOLE CORN	SHOP RITE 16 oz.	~~0.79~~	0,59
COCKTAIL SAUSAGE	ZWAN 9 oz.	~~1.15~~	0,99
ASIJN -ESSENCE		~~0.65~~	0.49
CORN - ON - COB	JACK-BEANSTALK	~~1.99~~	1,79
EXPORT SODAS	ROVIRA 28 oz.	~~4.49~~	4,19
DOG FOOD	ALPO 14-1/2 oz.	~~0.93~~	0,79

BEL SCOTCH WHISKY ~~10.95~~ 8,75

PLAZA SUPERMERCADO

PADDED ALUMINIUM CHAIR ~~49.95~~ 39,95

GEVRAAGD

MEISJE

4 KEER PER WEEK
BOSMAN,
Van Engelenweg 33
Tel : 35387

U bent een LEKKERBEK... Wij van

AERO - VISTA
COCKTAIL LOUNGE - RESTAURANT

snacks services

willen U eens écht verwennen met onze lekkere

snacks

Voor al Uw bestellingen

telefoon **81122**

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uivoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op vrijdag 22 oktober 1976 van 09.00 - 11.00 uur:

gedeelte Montagne di Rey;
Sabana Baca; Sabana Craz;
gedeelte Weg naar Fuik; Klein
St. Joris en omgeving.

OGEM

Er is een vacature open voor een

opmaker

in de offset afdeling en moet tevens kunnen tikken op I.B.M.-machine.

Inlichtingen:

Antilles Business Forms N.V.

Zeelandia 5 – Telefoon: 36936

DE DIRECTEUR VAN HET DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Roept sollicitanten op voor de funktie van Begeleider van leerkrachten voor de klassen 1 t/m 3/4 van het Basisonderwijs op de Bovenwinden met standplaats ST. MAARTEN.

Gegadigden dienen de akte van onderwijzer te bezitten, en te beschikken over genoegzame ervaring in het onderwijs.
Naast de Nederlandse taal is enige beheersing van de Engelse taal noodzakelijk.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties op zegel gesteld dienen vóór 8 november 1976 aan de Direkteur van het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curaçao, te worden ingezonden.

DE DIREKTEUR

PARANDA

how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

TORY WYNTER IS GREAT IN THE WILLEMSTAD SUPPER CLUB AND, THE TAMBU LOUNGE

COMBO NORMAN MORON & TRIO RAUL ROSALES, PLAY NON--STOP DANCE MUSIC

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort . . . 7:30
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 - 10:30 p.m. Tory Wynter Young Bloods go on at midnight. fl. 7.50 min.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sport shirts welcome Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON

For reservation phone 25000.

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT

AMSTEL

THE PUREST BEER IN THE WORLD !

make your evening enjoyable ... ask for White Label

DEWAR'S "White Label"

it never varies

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS

THE VOICE & CHARM OF
CHERLY BARNES
SHOWTIME: 11 p.m. nightly, Saturday 10:30 p.m. and 12:30 a.m. Dance music by the "Inter-Continental Combo". Min. charge fl. 8,-- per person.

"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Fridays & Saturdays from 7 to 1.

Curaçao Plaza Hotel

Havana NITE CLUB

An exciting nightclub with live show on Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Super ambiente - Friendly service and a well stocked bar. Open every day from 9 thru... Adress Rio Canarioweg 15 – Tel. 44970.

ANTONIETA ANACAONA

CASAL MENDES ROSÉ

Agente El Louvre Tel. 12529

2 FANTASTIC FROMMER GARDEN PARTIES

*MONDAY AT EIGHT
Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
*THURSDAY AT EIGHT
Caribbean barbecue spiced with the "Jump Up" music of the "KLM Steelband".

Hotel Arthur Frommer

Delicious, authentic ARABIC cuisine in a delightful Mid-East atmosphere ! Also steaks, seafood and continental dishes. Cocktail & Dinner 7 - 2. - Closed Monday. ASTRID dances every night at 10 & 12 pm.

Bottelier Caracasbaai **BAALBECK** Telephone 35264

OLD DUTCH STEAK HOUSE
steaks, mixed grill, lobster, shrimp & red snapper

ambiente amable excellent food **AIRPORT HOTEL BIANCA** Rooseveltweg Tel. 81120

EL TORERO BAR
sate, broodjes & snacks until the wee hours.

Restaurant La Hacienda
In a lovely, redecorated "landhuis", dine in an intime, homey atmosphere and enjoy deliciously prepared steaks, chicken, and creole dishes such as our famous "keshi yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.
Dr. Martin Luther King Blvd. Tel.

The Schooner Bodega
Now open in La Hacienda, a wine and cocktail Bar, where you can enjoy fine wines and cocktails with a platter of dutch cheese, escargot, pasapalos, or a brochette of shrimps. Open 7 p.m. to 12 p.m.
Dr. Martin Luther King Blvd. Tel.

La Bistroelle
Superb continental cuisine graciously served in elegant surroundings. Dinner every evening from 7 to 11. Enhanced by live, soft piano music.
Lunch is a tranquil, unhurried experience where business merges with pleasure... 12 to 2.

Promenade Shopping Center
Telephone 36073 before 5... After 5 call 36291

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP
The greatest coffee... Espresso, Cappuccino, Tinto... or just plain coffee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

Everybody reads PARANDA to find out where the action is . . . and when!

Exceptionally good Rijsttafel, Nasi Rames & international dishes.

La Paia

Also business lunches, broodjes and uitsmijters.

Open Lunch and Dinner
Rio Canarioweg t/o Shell station
(Formerly Vitters Moy)

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915

Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649

Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested, Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

THE WINE CELLAR
Shrimp, Onion Soup, Escargots, Cheese, Steak served with delicious French bread and great French wine . . . by the glass or bottle. Open daily 6 to 12 midnight, except Monday. Corner Oostraat and Concordiastraat – Telephone 12178.

Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12
La Parrillada
Cas Coraweg 78
78686 - 78686

FOR ADVERTISING SPACE IN PARANDA PHONE J. GRAAFLAND AT 11085

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, wordt bekend gemaakt de aanbesteding van, bestek no.: 76-46:

Het leveren en aanleggen van de wegverlichting t.b.v. de Emancipatie Boulevard en Rijkseenheid Boulevard te Willemstad, Curaçao.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: BESTEK NO.: 76-46, uiterlijk op 11 november 1976 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.
De opening van de bus geschiedt om tien uur precies. Bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 10,-- per stuk.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. TH. DE JONGH, M.C.E.

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT
長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel 37694

Bo ké un modèl di CURAZON of KRUZ?
E modelonan aki i hopi mas pa DIA DE LOS DEFUNTOS
Kas di Flor Kayena
Julianaplein 16
Telefòn 54536

VREUGDENHIL'S "Cash 'n carry"

SCHUBAPPELWEG
DOMINGUITO

SPECIAL'S

HELE KIPPEN IN GROOTVERPAKKING **Cf. 2,60** PER KILO

SOEPVLEES IN 2-1/2 KILOVERPAKKING **Cf. 8,00** PER PAK

VOOR UW HOND:

MILT IN 2-1/2 KILO VERPAKKING **Cf. 3.50** PER PAK

Ex-teamgenoot van William Millerson

Otti Roethof: Top-karateka in Holland

WILLEMSTAD — Voor een verblijf van drie weken vertoeft thans op Curacao de bekende Nederlandse karateka Otti Roethof, als gast van William Millerson. Otti Roethof die zijn jeugdjaren hier heeft doorgebracht (in 1960 vertrok hij met zijn ouders naar Suriname en in 1968 vestigde hij zich in Nederland), draait mee in de top van Neerland's karatewereld : 2e in het middengewicht en 3e in alle categorien; een uitzonderlijke staat van dienst voor iemand die „maar" vier jaar deze gevechtsport beoefent.

Geboren voor het karate — om het maar zo uit te drukken — kreeg Ottie reeds na 1 1/2 jaar zijn zwarte band in het Kyokushinkai omgebonden.

In 1975 maakte hij deel uit van het zo gevreesde Nederlandse karateteam dat derde werd op de wereldkampioenschappen. In de ploeg zaten twee Antillianen, twee Surinamers en een Hollander te weten Ottie Roethof en William Millerson, Kotzebue en Reeberg en De Mooy.

SOEPEL

„Antillianen en Surinamers hebben die soepelheid en vechtlust die hen doorgaans meer sucessen bezorgden dan hun Hollandse collega's" zegt Otti die getrouwd is met Janny Maria en vader van een zoontje van vier. Janny: „Wij hebben hem Jair genoemd naar de bekende Braziliaanse voetballer Jairzinho; Otti is ook een fervent liefhebber van de voetbalsport".

EIGEN SCHOOL

„Roetje" heeft in Duivendrecht (Amsterdam) zijn eigen school die zondag overigens met succes deelnam aan de Noordhollandse kampioenschappen. Op dit toernooi behaalde Otti het kampioenschap in het middengewicht na een zege op Reeberg die Nederlands kampioen alle categorien is.

Het ligt in de bedoeling om samen met Millerson enkele demonstraties te geven op Curacao. „Maar dan moet ik eerst hersteld zijn van mijn blessure die ik zondag met een trap tegen mijn onderlichaam opliep".

COMMERCIALISERING

Otti Roethof betreurt de commercialisering in de martial arts. Dit leidde ondermeer ertoe dat de Kyokoshinkai-branche in Nederland enkele jaren terug een splitsing kende. Als wij hem vertellen dat op Curacao soms honderden guldens worden neergeteld voor een zwarte band examen, kijkt Otti alsof hij het in Keulen hoort donderen.

„Jesus" is het enige wat hij kan uitbrengen.



HET NEDERLANDSE karateteam dat derde werd op de wereldkampioenschappen in 1975: v.l.n.r. De Mooy, Kotzebue, Millerson, Roethof en Reeberg.

BASKETCOMPETITIE START MORGENAVOND

WILLEMSTAD — Op het St. Thomascollege gaat morgenavond het eerste gedeelte van de basketballcompetitie '76-'77 van start met wedstrijden in de dames- en juniorenklassen die uitgesmeerd zijn tot januari. In de eerste week van januari '77 wordt een aanvang gemaakt met de heren A- en hoofdklassen.

De competitie wordt morgen geopend met een defile van de ploegen, gevolgd door de eerste wedstrijd om negen uur tussen de damesteams van Dragond en Sithoc. De dameskiasse is verdeeld in twee poules van vier ploegen. Er wordt een halve competitie gespeeld waarna in „best of three" series de no's 1 en 2 van beide poules het tegen elkaar opnemen. De winnaars bekampen elkaar in vijf wedstrijden om het Curacaose kampioenschap. In poule A zitten subkampioen Olympic, Aquino, Divi-Divi en Lighting/Lancer; poule B wordt gevormd door kampioen Dragons, Sithoc, Nightingales en Jong Curacao.

In de juniorenklasse wordt een hele competitie afgedraaid. Zeven clubs schreven zich in, te weten; Olympic, Sithoc, Dragons, Xaverianen, Athene, Divi-Divi en Spartacus.

Smith kampioen Curaçao

WILLEMSTAD — De beslissingswedstrijd om het clubkampioenschap'76 van de Schaakvereniging Curacao tussen A. Smith en Van Loon is voor de derde maal in remise geeindigd. Met hantering van het S.B.-systeem viel de beslissing in het voordeel van Smith die zich nu kampioen van de SV Curacao voor 1975-1976 mag noemen.

SUBT zondag vs. J. Holland

WILLEMSTAD — Op Kinjan komen de elftallen van SUBT en Jong Holland zondag in hun eerste vriendschappelijke wedstrijd na de competitie tegen elkaar in actie. SUBT zal bij deze gelegenheid tal van nieuwe spelers uitproberen, zoals Charlie Regales (ex-Sithoc), Purcey Adamss, Girigori en Kip (ex-Portugees), Raven (ex-J. Colombia) en "Echi" Toppenberg (ex-Victory Boys). De vroegere keeper van SUBT, "Kiki" Stacie, verdedigt zondag het doel van de tricoloren. De wedstrijd begint om half vijf.

Feyenoord speelt hautain

Kaiserslauteren thuis nog net op gelijkspel

KAISERSLAUTERN — De overtuigingskracht van Vujadin Boskov is kennelijk toch niet zo groot als de kleine Joegoslaaf denkt. Voor de wedstrijd tegen 1. FC Kaiserslautern had de trainer van Feyenoord zijn spelers gewaarschuwd voor onderschatting van de tegenstander. Aanvankelijk deden de Rotterdammers dat ook niet maar in de tweede helft, toen Feyenoord met 2-1 voor stond, gingen de Rotterdammers zich weer hautain gedragen. Het kostte Feyenoord uiteindelijk de overwinning. De snelle Westduitse linksbuiten Hans Peter Briegel maakte in de 66ste minuut zijn tweede doelpunt en bracht Kaiserslautern daarmee op 2-2.

Het moet echter wel raar lopen wil Feyenoord over twee weken in het eigen stadion niet de deur openen naar de derde ronde van het UEFA-cup toernooi. In het laatste gedeelte van de eerste helft, toen Feyenoord binnen twee minuten de achterstand van 1-0 omzette in een voorsprong van 2-1, door doelpunten De Jong (39) en Nico Jansen (41) waren de Rotterdammers superieur aan hun tegenstanders. FC Kaiserslautern, dit seizoen laagst geklasseerd in de bundesliga, ging fel aanvallend van start, maar had toch te weinig kracht om een beslissende voorsprong te forceren.

Weliswaar nam de thuisclub door Briegel in de 27ste minuut de leiding, nadat Vreijsen de bal op kinderlijke wijze was kwijtgeraakt, maar echte klasse heeft de Westduitse ploeg toch niet in huis. Misschien dat over veertien dagen de nu geblesseerde Zweedse internationale Roland Sandberg met Briegel voor meer gevaar kan zorgen. Het zal echter nooit zo groot zijn dat Feyenoord in het eigen stadion daaraan niet het hoofd kan bieden.

DEN HAAG — Uitslagen bekerwedstrijden: Europese beker voor LANDSKAMPIOENEN

Real Madrid (Spa) — FC Brugge (Bel) 1-0, Trabzonspor (Tur) — FC Liverpool (Eng) 1-0, AS Saint Etienne (Fra) — PSV (Ned) 1-0, Ferencvaros (Hon) — Dynamo Dresden (Odl) 1-0, Banik Ostrava (Tsj) — Bayern Muenchen (Wdl) 2-1, AC Torino (Ita) — Borussia Moenchengladbach (Wdl) 1-2, Dinamo Kiev (Sov) — Paok Saloniki (Gri) 4-0, FC Zuerich (Zwi) — Tps Turku (Fin) 2-0.

BEKERWINNAARS

Carrick Rangers (N-Ierl) — FC Southampton (Eng) 2-5, Atletico Madrid (Spa) — Hajduk Split (Joe) 1-0, Dynamo Tiflis (Sov) — MTK Boedapest (Hon) 1-4, Boavista Porto (Por) — Levski-Spartak Sofia (Bul) 3-1, Anderlecht (Bel) — Galatasaray (Tur) 5-1, Hamburger SV (WDL) — Heart of Midlothian (Sch) 4-2, Slask Wroclaw (Pol) — Bohemians Dublin (Ier) 3-0, Apoel Nicosia (Cyp) — SC Napoli (Ita) 1-1.

UEFA-BEKER

Tsjachtor Donetzk (Sov) — Honved Boedapest (Hon) 3-0, 1. FC Koeln (WDL) — Grasshoppers (Zwi) 2-0, Wisla Krakau (Pol) — RWD Molenbeek (Bel) 1-1, Hibernian (Sch) — Oesters Vaexjo (Zwe) 2-0, 1. FC Kaiserslautern (WDL) — Feyenoord (Ned) 2-2, Akademik Sofia (Bul) — Ac Milan (ITA) 4-3, Slovan Bratislava (Tsj) — Queens Park Rangers (Eng) 3-3, FC Basel (Zwi) — Athletic de Bilbao (Spa) 1-1, 1. FC Magdeburg (ODL) — Dinamo Zagreb (Joe) 2-0, AEK Athene (Gri) — Derby County (Eng) 2-0, Eintracht Braunschweig (WDL) — Espanol (Spa) 2-1, Wacker Innsbruck (Oos) — Videoton Szekesfehervar (Hon) 1-1, Austria Salzburg (Oos) — Rode Ster Belgrado (Joe) 2-1, FC Barcelona (Spa) — Lokeren (Bel) 2-0, Manchester United (Eng) — Juventus (Ita) 1-0, Sportul Boekarest (Roe) — FC Schalke 04 (WDL) 0-1.

Geschiedenis herhaalt zich

1-0 Nederlaag voor PSV in St. Etienne

ST ETIENNE — De geschiedenis herhaalde zich. Bijna in details., versloeg St. Etienne een goed half jaar geleden op eigen terrein PSV door een doelpunt in de 17e minuut van de eerste helft met 0-1. Ook in de eerste ontmoeting voor de achtste finales van het Europa Cup toernooi van 1976-77 werd de ploeg van Kees Rijvers met 1-0 verslagen. Ditmaal viel de beslissende treffer van Piazza in de tweede helft toen die 17 minuten oud was.

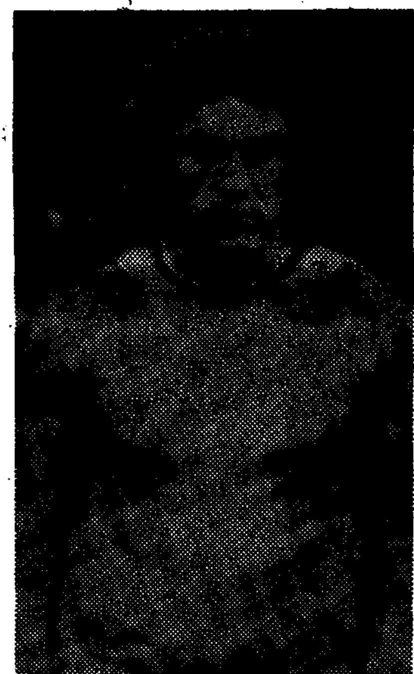
Ondanks de afwezigheid van de zo sterke Jean-Michel Larque, die PSV in het vorige bekertoernooi velde, zonder de in ongenade gevallen Herve Revelli en Sarramagna dicteerde Lasse in het met 39.000 toeschouwers afgeladen stadion Geoffreoy Guirhard de ontmoeting tegen de Nederlandse titelhouder. Uiterst zelden heeft Willy van de Kuylen zijn rol als vierde aanvaller kunnen spelen. Steeds weer moest hij terug omdat Bathenay, Synaeghel en Santini op het middenveld het spel maakten. Steeds ook zorgden de beweegelijke Patrick Revelli en Dominique Rocheteau alsmede de lange invaller Larios voor een dreiging in de slecht sluitende defensie van PSV die herhaaldelijk wankelde.

De Nederlanders hebben opnieuw een waarschuwing gehad dat St. Etienne in staat is hen uit het Europa Cuptoernooi te stoten. Wel is het duidelijk dat PSV het op eigen terrein uiterst moeilijk zal krijgen om verder te komen in het hoogst gewaardeerde toernooi om een Europese voetbal beker.

JAMMER

Jammer was, benadrukte Rijvers steeds weer, dat de treffer viel juist toen wij greep op het spel kregen. Afgesproken was tevoren dat Edstroem zich na een kwartier zou laten vervangen. Hij liep te wachten tot het spel dood zou zijn. En toen kwam die treffer. Ralf weet het nog niet, maar hij speelt volgende week tegen Amsterdam niet. Hij moet voor de tweede wedstrijd tegen St. Etienne helemaal fit zijn. Hij kan, na vier maanden niet te hebben gespeeld, een hele wedstrijd nog niet aan. Als hij dat in de tweede ontmoeting wel kan dan mag St. Etienne desnoods nog een keer scoren maken er dan wel drie. Ik ben tevreden over het resultaat. Maar er had meer ingezeten. Eenmaal van ons iemand neergehaald in het 16 m. gebied, maar meer dan een vrije trap gaf Eschweiler niet. Toch ben ik blij, en dat wil ik met nadruk stellen, met deze arbitrage. Lichamelijk contact werd vrijwel niet toegelaten. Maar als je wilt voetballen dan kan dat. Alleen die gele kaart vond ik wat snel getrokken, ze hebben echter nog geen konsekwenties voor ons. Zowel voor St. Etienne als voor ons geldt dat we minder sterk zijn dan het vorige seizoen. Maar ontevreden over die 1-0, echt ik ben het niet. Je kan wel zeggen St. Etienne had een tweede doelpunt moeten maken. Maar ze hebben vrijwel geen uitgespeelde kansen gehad. Dieschoten uit de tweede lijn de tweede lijn waren gevaarlijk voor Jan van Beveren.

Ze werden vaak van richting veranderd. Overigens hebben wij, als je naar de uitgespeelde kansen kijkt, meer mogelijkheden gehad. Maar we hebben ze niet kunnen benutten. Dat is een tekortkoming, dat geef ik zonder meer toe. En verder Deijkers ging twee keer onderuit, Rene van de Kerkhof een keer en Willy van der Kuylen ook twee keer geloof ik. Voor Willy betekende deze wedstrijd opbouwen en dan pogen te scoren. Dat is waarschijnlijk teveel gevraagd voor hem. Een winstpunt vond ik Lubse. Die speelde net als zaterdag bijzonder goed.



PIAZZA, die St. Etienne in de 17e minuut van de tweede helft de overwinning bezorgde.

VREUGDE

Robert Herbin, de in het recente verleden zo geplaagde coach van St. Etienne, deed bij de gebruikelijke persconferentie geen moeite zijn vreugde te verbergen. Natuurlijk, we hebben net als vorig jaar een kans om verder te komen, luidde zijn commentaar. Onze vorm is stijgende. En dat is vooral belangrijk. Kijk eens naar Rocheteau. Dominique heeft opnieuw bewezen dat hij beter gaat spelen. Natuurlijk iedereen weet het. We hebben in de club een moeilijke tijd gehad. Er was kritiek van vele kanten. En als je dan zo'n resultaat behaalt dan vind ik dat je terecht tevreden mag zijn.

Maureen Butter schaak kampioene

WILLEMSTAD — Maureen Butter is de eerste dames-schaakkampioen van Curacao. De uitslagen van de laatste wedstrijden luiden:

Henriette Smith — Maureen Butter 0-1; Naida Waal — Sabina van Eps 0-1.

Maureen koos de beste zetten om met scherp aanvallend spel een doorbraak te maken, welke de defensie van Henriette niet kon weerstaan. Hiermede werd Maureen ongeslagen Kampioene van Curacao en Henriette toch eervol tweede.

Een zeer goed gespeelde partij tussen de temperamentvolle, jeugdige Naida Waal en Sabina, scheen op een remise te willen uitlopen, maar Naida was juist een tempo te laat en werd verrast door Sabina, die terug mag zien op een fraai gespeelde partij.

De eindstand: 1. Maureen Butter 6 1/2 plus 1 Kampioene: 2. Henriette Smith 6 1/2 sub-kampioene; 3. Sabina van Eps 5; 4. Naida Waal 4; 5. Rita Smith 3; 6. Detje van Eps 2; 7 Marijke Amador 1; 8 Rose Marie Setz 0.

Marlboro BBC naar Maracaibo

ORANJESTAD — De Arubaanse baseballkampioen Marlboro BBC vertrekt op vrijdag 22 oktober naar Maracaibo waar op uitnodiging van Loteria del Zulia BBC enkele wedstrijden worden gespeeld. Marlboro speelt op zaterdagochtend tegen Loteria del Zulia in het district Mara, op zondagmorgen tegen een team uit Cabimas te Cabimas, en op maandagavond wederom tegen Loteria del Zulia. De reis wordt gemaakt met het barkje Isla di Aruba, en de Marlboro-delegatie wordt op 27 oktober a.s. op Aruba terugverwacht.

Feest te Barber

BARBER — Op zondag 24 oktober zal te Barber een feest worden gegeven in Hoffie Martis. Het feest wordt georganiseerd voor de geslaagden van een handenarbeidcursus. Tijdens de feestelijkheden die om drie uur beginnen en volgens de organisatoren tot laat in de nacht zullen doorgaan, zullen er werkstukken van de cursisten gekocht kunnen worden. De band "Sensacional Combo" en "Combo la Combinashon" zullen een en ander opluisteren. Een ieder is van harte welkom.

Amnesty bezorgd over Thailand

LONDEN — Amnesty Internationaal heeft een beroep gedaan om premier Thanin Kraivitsjen van Thailand om een eind te maken aan moorden op studenten door gewapende militie-eenheden.

Amnesty dringt ook aan op vrijlating van verscheidene honderden studenten die gearresteerd zouden zijn en nog gevangen zouden zitten na de staatsgreep. De organisatie, die zich bekommert om het lot van politieke gevangenen, zegt over inlichtingen te beschikken dat er sinds de staatsgreep meer dan 3.000 studenten zijn gearresteerd. Een deel van de arrestanten zou wreed mishandeld zijn. Een deel van de ruim 3.000 arrestanten is later tegen betaling van een borgsom in vrijheid gesteld.

MUMMIE VAN DE BEROEMDE KONING RAMSES DE TWEEDE IN VERVAL

Fransen opereren dode farao

(Door Jan Drummen)

PARIJS — Professor Lionel Balout, directeur van het Parijse Antropologische Museum, zat er een beetje mee in zijn maag. Hij vond de hele ceremonie klaarblijkelijk nogal overdreven en het was te zien dat hij niets liever wilde dan zo gauw mogelijk van de zaak af zijn.

De minister voor hoger onderwijs, mevrouw Alice Saunier-Selté (wier Nefertiti-kapsel hier bepaald actueel was) had gezegd: „In naam van Frankrijk, vertrouw ik u Ramses II toe." Professor Balout had een kort dankwoord gemompeld en iedereen vond opeens dat het allemaal toch wel wat gek was.

De kolonel van de luchtmacht had zijn gala-uniform aangetrokken, de troepen van de Republikeinse Garde presenteerden het geweer, de Egyptische ambassadeur was in ceremonie-jacquet; de luchtmachtkapel speelde een langzame mars en er werden (bij gebrek aan nadere kennis over oud-Egyptische „nationale hymnen") bazuinstoten ten beste gegeven. Want Rames-de-Grote was aangekomen op luchthaven Le Bourget voor een verjongingskuur in Frankrijk. En Ramses-de-Grote is al 3.277 jaren dood. En hij werd als een vorst die voor het eerst Frankrijk bezoekt, verwelkomd.

Enkele dagen later begonnen twintig geleerden met hun langdurig en moeizaam werk aan de mummie van Ramses II. Om te beginnen hebben zij vier tot zes maanden de tijd nodig om precies na te gaan welke „ziekte" de oude farao lijdt en om vast te stellen welke geneeswijze nodig is. De mummie is ondergebracht in een volkomen steriel vertrek van het Antropologisch Museum waar de temperatuur en de vochtigheidsgraad constant zijn en fel licht geweerd wordt.

Een grote elektronische microscoop met ionische bestrijking is van het Museum voor Natuurlijke Historie naar de „ziekenkamer" overgebracht. Het ministerie voor hoger onderwijs heeft alle geldmiddelen ter beschikking gesteld, zodat in beginsel alle voorwaarden verenigd zijn om de zoon van Sethi I in blakende welstand de terugreis naar Cairo te laten ondernemen. Over enige maanden, of misschien over meer dan een jaar.

Toeval

De hele onderneming is het gevolg van een toeval. In 1974 was een Parijse chirurg, dr. Bucaille, in Cairo voor het verzamelen van gegevens voor een boek dat hij schreef en dat handelde over wetenschappelijke kennis zoals deze in de bijbel en in de koran is te vinden. Hij richtte daartoe tot de directeur-generaal van Egyptische Antiquiteiten een verzoek om de mummie van Mineptah, een van de zoons van Ramses II, te mogen onderzoeken.

Hij meende dat deze Mineptah de farao was die was omgekomen terwijl hij de joden, die door Moses naar Israël teruggevoerd werden, achtervolgde en de wateren van de Rode Zee na de doortocht der Israëlieten weer omhooggolfden. Na enkele weken wachten werd de toestemming tot nader bezichtigen van de mummie van Mineptah verleend.

De laatste foto van de stoffelijke resten van de farao dateerde van 1912 en de jutedeken die het lijk gedeeltelijk bedekte was tientallen jaren niet aangeraakt. Dr. Bucaille ging dan ook met zeer veel zorg en omzichtigheid te werk. Toen de jute opgetild werd, was de ravage, de ramp voor alle geleerde omstaanders evident: minstens tweederde van het onderlijf van de mummie was gewoon verdwenen. Tot stof verpulverd of weggerot. Ondanks de legendarische balseming en conservatie.

In die tijd kreeg de Egyptische Archeologische dienst vanuit Parijs het verzoek om ter gelegenheid van de grote tentoonstelling over het bewind van Ramses ook de mummie van de farao te mogen exposeren. Maurice Bucaille werd gevraagd de mummie te onderzoeken om na te gaan of aan het verzoek van de Franse regering voldaan kon worden.

Het vonnis was categorisch: „Onmogelijk!" Want Ramses II, de grootste en machtigste der Egyptische heersers was bezig in puin uiteen te vallen. De huid verschrompelde en vertoonde barsten en gaten.

Onmiddellijk werd de mummie met de grootste zorg weggehaald uit de grote zaal, waar ook de gebalsemde overblijfselen van elf andere vorsten bewaard werden, en waar al deze mummies onder gewoon glas afwisselend aan hitte en kou blootgesteld waren. Twee dagen later was professor Balout ter plaatse. Met Bucaille en een staf van Franse en Egyptische egyptologen werden al de koninklijke lijken nauwgezet onderzocht.

Toen bleek dat sedert het begin van deze eeuw alle mummies, zonder uitzondering, enorm beschadigd en vervallen waren. In minder dan 75 jaren hebben zij méér geleden dan in twintig, dertig of veertig eeuwen daarvoor, toen zij in hun graven en piramiden rustten.

Schimmel

Het lijk van Merenré Metoesoefis I verkeerde in verregaande staat van ontbinding: een deel van de borstkas is weggerot, evenals een deel van de hals en de hele benedenkaak. Het is de oudste volledige mummie die men kent: zij dateert van 4.300 jaren her. Die van Amenofis II is er bijna even erg aan toe: Het hele gelaat is overdekt met witte schimmel.

Het vonnis van de Franse geleerden is vernietigend voor hun Egyptische collega's: „De mummies van het Egyptologisch museum van Cairo werden bewaard op de daartoe slechtste plaats die men zich kan voorstellen!"

Eeuwenlang rustten zij, in lange windsels gehuld, in hun grafkelders in Boven-Egypte. Daar heerste een constante temperatuur, was de vochtigheidsgraad van de lucht gering en drong geen licht binnen. In het museum van Cairo werden zij van hun windsels en lijkwaden ontdaan en blootgesteld aan de zon, de vochtigheid en aan insekten, schimmels en parasieten.

Het museum heeft bovendien niet genoeg geld om de kostbare oudheden behoorlijk te bewaren. Er werd eigenlijk maar een ding „ter bescherming" van de mummies gedaan. Een oppasser spoot van tijd tot tijd met een gewone spuitbus een straal insektenverdelger in de glazen sarcofagen. De chemische samenstelling en het freongas hebben de zaken misschien nog erger gemaakt.

Frankrijk bood de Egyptische regering aan, de mummie van Ramses-de-Grote naar Parijs over te brengen en door een groep hoogst deskundige specialisten zo goed mogelijk te laten „restaureren". Min of meer als tegenprestatie voor het uitlenen van de voorwerpen die in het Grand-Palais in het kader van de tentoonstelling rond de grootste der farao's geëxposeerd worden. Cairo aarzelde lange tijd. Ten slotte erkende de regering van president Sadat dat het aanbod „koninklijk" was: de operatie kost de Fransen miljoenen en niemand is bekwamer dan zij om een en ander tot een goed einde te brengen. In Egypte is het zelfs niet mogelijk om ook maar een elementaire restauratie te overwegen.

De Fransen vervaardigden een grote kist, waarin een andere kist geplaatst werd en in deze laatste werd dan met uiterste zorg de glazen sarcofaag met de mummie geplaatst, terwijl alles werd gedaan om temperatuur en luchtvochtigheid constant te houden. Het overbrengen naar Parijs vond per militair transportvliegtuig plaats. Bij wijze van speciale attentie vroegen de piloten aan de luchtvaartcontrole van Cairo toestemming om met Ramses II, alvorens naar het noord-westen te koersen, laag over de piramiden van Gizeh te vliegen. Het verzoek werd ingewilligd.

Problemen

Het eerste grote probleem voor de geleerden vormden de weefsels van de mummies die zo uitgedroogd zijn dat ze uiterst bros zijn geworden. Toen lijkenrovers en grafschenners destijds in een grafkelder de mummie van Ramses IV vonden, dachten zij in diens schedel edelstenen of goud aan te treffen. Toen zij met een dolk een gat in de hersenpan wilden maken, viel het hele hoofd in stof uiteen.

Een tweede moeilijkheid vormt het desinfecteren van de mummie.

Volgens de Franse egyptologen is een mummie „een ware vuilnisbak" en Ramses zal van vele schimmels en bacteriën bevrijd moeten worden. Het lijk werd door de oude Egyptenaren van alle ingewanden, behalve het hart, ontdaan en later opgevuld met planten, mos en aarde om ten slotte ingewikkeld te worden.

De operatie in Parijs zal naar men hoopt ook tot een aantal interessante ontdekkingen leiden. Het is bekend dat Ramses II een van de grootste, vermoedelijk de allergrootste en meest absolute heerser van het oude Egypte was. Dat hij een bewogen leven leidde en vermoedelijk met Moses over de aftocht van de joden onderhandeld heeft. Dat hij zeer oud is geworden, negentig, misschien honderd jaar.

Dat hij zevenenzeventig jaren geheerst heeft. Maar ook dat zijn laatste jaren bepaald geen plezier waren: hij leed aan hevige kiespijnen en röntgenfoto's hebben uitgewezen dat zijn kaakbeen ernstig ontstoken was.

In 1898 werd de mummie van Ramses en die van een aantal andere farao's gevonden. In Deir-al-Bahari, nabij Thebe in Opper-Egypte, was zijn lijk verborgen in een grafkelder, tezamen met dat van zijn vader Sethi Seqenenré en Amenofis I, toen grafschenners naar het goud en sieraden zochten die met de koningen begraven werden. Trouwe volgelingen brachten het lijk in veiligheid en in een nabij gelegen grafkelder van Amenofis II werden de andere farao's verborgen. Maar tegen 1898 verschenen steeds méér Egyptische oudheden op de plaatselijke markten. Men volgde in het geheim de verkopers, die de grafrovers bleken te zijn en zo werden de mummies ontdekt.

De dieven werden in het gevang gegooid en de mummies helaas in het heldere licht van Beneden-Egypte te kijk gesteld. Bijna tachtig jaar later probeert men nu de grootste der farao's voor verder verval te bewaren.



De schimmelige sarcofaag van Ramses de Tweede.

Mummie van koningin Teje herontdekt



Amerikaanse archeologen van de universiteit van Michigan hebben onder leiding van dr. James E. Harris de mummie teruggevonden van koningin Teje, schoonmoeder van koningin Nefertete en grootmoeder van farao Toetanchamon, die leefde rond 1345 voor Christus. Het gemummuficeerde stoffelijk ovrschot van de Egyptische vorstin is bijna 80 jaar lang zoek geweest maar het werd onlangs in een museum in Cairo teruggevonden.

ANN ARBOR (AFP) — Een groep oudheidkundigen onder leiding van dr. James Harris van de universiteit van Michigan heeft de mummie herontdekt van koningin Teje, de schoonmoeder van koningin Nefertete.

de mummie was al tachtig jaar zoek en werd onlangs in een museum in Caïro teruggevonden. Met behulp van computeranalyse was men in staat hoofdharen van de mummie te vergelijken met een toefje haar, dat in een kistje met „Teje" erop gevonden werd in het graf van koning Thoetmozes.

Koningin Teje was de gemalin van koning Amenhotep III die ongeveer vijftienhonderd jaar voor onze jaartelling regeerde. Zij was de grootmoeder van koning Toetanchamon, wiens mummie in 1922 werd gevonden in een graf dat een onmetelijke rijkdom aan schatten herbergde.

De mummie van Teje was in de vorige eeuw verdwenen nadat haar graf door dieven was ontwijd. In 1898 werd de mummie, naar nu is gebleken, teruggevonden in de grafkelder van Amenhotep II en overgebracht naar het museum van Caïro. Men kon haar niet identificeren en sloeg de mummie ergens op. De opslagplaats werd echter vergeten tot een curator haar onlangs toevallig terugvond. De hulp van Harris en de zijnen werd ingeroepen en zij slaagden nu wel in identificatie.

Volgens Harris is dit de belangrijkste ontdekking sinds de vondst van het graf van Toetanchamon.

Vorster voorziet in Zuid-Afrika geen zwart meerderheidsbewind

NEW YORK - Premier John Vorster heeft dinsdag in een interview met de New York Times gezegd dat hij niet de dag voorziet waarop zijn land een negerregering heeft. Hij herhaalde dat zijn politiek van het creeren van zwarte thuislanden, waarvan Transkei over een week het eerste wordt, het antwoord van zijn regering is op eisen voor zwart meerderheidsbewind.

"Onze politiek is duidelijk: wij willen autonomie voor de verschillende zwarte volkeren en hebben hen daartoe opgeleid. Het stadium is nu gekomen waarop zij zelfbestuur krijgen", aldus Vorster.

De volgende logische stap in deze ontwikkeling is die welke Transkei op 26 oktober zet, namelijk die van absolute onafhankelijkheid, zei de premier, eraan toevoegende: "Het is geheel aan de zelfbesturende zwarte natie de datum bekend te maken waarop zij onafhankelijk wordt".

Op de vraag of hij de dag kan voorzien waarop in Zuid-Afrika zwart meerderheidsbewind overneemt, antwoordde Vorster: "Ik voorzie die dag in het geheel niet en ik herhaal dat wij het volste recht hebben hier te zijn in het land dat wij bewonen".

Hij zei dat de politieke toekomst van de negers in Zuid-Afrika bepaald zou worden via de Bantoestans en niet via de regering in Pretoria.

Premier Vorster wenste niet lang stil te staan bij de opstanden van de zomer in de zwarte woonsteden, maar voorzover hij er wat over zei, trok hij een vergelijking met het negeroproer in de Amerikaanse steden op het einde van de jaren zestig, daarbij aan beide dezelfde betekenis toekennende.

Hij zei dat hij geloofde dat de meerderheid van zwarten en blanken in Zuid-Afrika gekant is tegen "deze sporadische pogingen om wanorde en destructie te veroorzaken". De commissie die er een studie van maakt zal volgens hem aantonen dat dit zo is.

Over de toekomst van Rhodesie verklaarde premier Vorster dat Zuid-Afrika niet zou deelnemen aan eventuele boycots noch ook zijn grens met Rhodesie zou sluiten. "Deze houding is onder geen enkele omstandigheid aan verandering onderhevig", zei hij.

Ten aanzien van de deelneming van SWAPO aan onafhankelijkheidsbesprekingen over Namibie zei de Zuidafrikaanse premier dat hij SWAPO-leider Sam Nujoma niets te zeggen had. Ook wees hij het denkbeeld van de hand dat SWAPO het gehele volk van het gebied zou vertegenwoordigen.

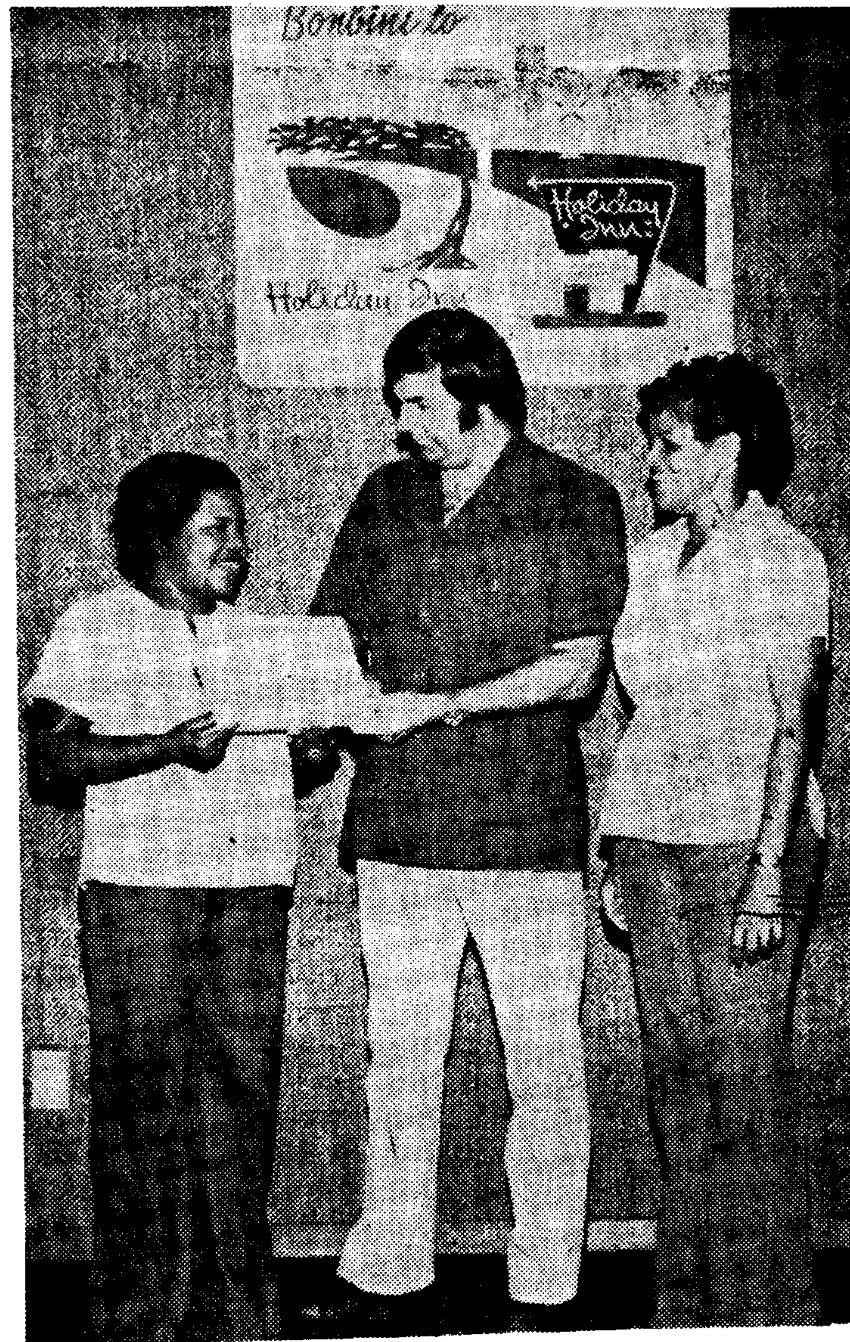
Het volk van Namibie, zei Vorster, uiteraard sprekende over Zuid-West-Afrika, moet worden vertegenwoordigd door gekozen en op de juiste wijze gekozen leiders en, in een paar gevallen -- de minderheid -- door hun natuurlijke voormannen.

Nujoma is volgens hem "noch een natuurlijke noch een gekozen leider van enige bevolkingsgroep in Zuidwest-Afrika. Ik erken zijn rechten niet noch ook het recht van zijn organisatie om zich op te werpen als enige vertegenwoordiger van Zuidwest-Afrika".

Hij zei dat zijn land, als het daarom gevraagd zou worden, zou overwegen een waarnemer te sturen naar een conferentie over de toekomst van het gebied.

Rechtstreeks deelnemen is voor Zuid-Afrika niet nodig, meende hij.

—Bij restauratiewerkzaamheden in de Maria Hemelvaartkathedraal van Vladimir, ten oosten van Moskou, zijn fragmenten ontdekt van een 14de-eeuws fresco van Andrej Roebljov een van de grootste Russische religieuze schilders. Het blad Sovetskaya Rossiya maakte daar zaterdag melding van.



ORANJESTAD — Mej. Irene Brown is gekozen tot employée van de maand van de Holiday Inn Aruba. Ze werkt in de afdeling Laundry. Op de foto wordt haar het certificaat uitgereikt door Intendant Glyn Morgan (midden) in bijzijn van Norma Bennett (rechts), supervisor van de afdeling Laundry.

Campagne tegen links in Sjanghai feller

PEKING - Op muurkranten in Sjanghai is maandag een campagne begonnen tegen de secretaris van de communistische partij in Sjanghai, Ma Tienshui. Hij wordt beschuldigd van pogingen een militie van een miljoen mensen te organiseren, waarmee hij met geweld de macht zou willen overnemen in Sjanghai. Ma stond in nauw contact met de zogenoemde "Sjanghai-kongsi", de vier linkse leiders die zijn gearresteerd omdat ze een moordaanslag zouden hebben beraamd op premier Hwa Kwo-feng, die wijlen Mao Tse-toeng is opgevolgd als partijvoorzitter.

Volgens een muurkrant had Ma een "hot line" met vicevoorzitter Wang Hóeng-Wen, de hoogste in rang van de vier arrestanten. Een andere muurkrant verlangt dat Ma uitlegt waarom hij een particulier radiostation tot zijn beschikking had. Ma zou volgens de muurkranten een complot beraamd hebben om zeggenschap over de haven van Sjanghai te krijgen. In een andere muurkrant wordt het centraal comite van de communistische partij verzocht het (overwegend linksradicale) revolutionair comite van Sjanghai (het stadsbestuur) te reorganiseren.

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

SPEURTOCHT AMIGOE'S " briefje - van - vijf "

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van AMIGOE'S SPEURTOCHT week 14 t/m 20 oktober luidt:

PB 268280

De enige juiste inzending deze week was die van de heer

P. WEVER
GARIPITOWEG 12

die verzocht wordt de door hem gewonnen waardebonnen tot het totaal bedrag van

F. 200

in ontvangst te gaan nemen bij het bijkantoor Amigoe in het Winkelcentrum Colon.
Onze gelukwensen!

PB 268280 Nederlandse Antillen 5 CURAÇAO 1 JUNI 1972 PB 268280

Opgeven voor plaatsing op dinsdag:
bij de aannamestations tot uiterlijk zaterdag
bijkantoor AMIGOE in het Winkelcentrum Colon of op Scherpenheuvel: **maandagmorgen tot 11.00 uur.**

Opgeven voor plaatsing op vrijdag:
bij de aannamestations tot **uiterlijk woensdag.**
bijkantoor AMIGOE in het Winkelcentrum Colon of op Scherpenheuvel **donderdagmorgen tot 11.00 uur.**

Aruba:
Woensdagmiddag 05.00 uur voor VRIJDAG
Zaterdagmorgen 10.00 uur — voor DINSDAG
ZOEKERTJES WORDEN NIET TELEFONISCH AANGENOMEN!

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van de AMIGOE'S SPEURTOCHT
Week 21 t/m 27 oktober 1976
....
Naam inzender..............................
Adres..............................
Telefoon..............................

De spelregels....

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS én CIJFERS, die in de Speurtocht advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,— te besteden bij SCHOENHANDEL LANKA op Salinja.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje van vijf, wordt het bedrag van f. 100,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S " briefje - van - vijf " SPEURTOCHT

Intercommunie maakt voorlopig geen kans

R.k. kerk ka[illegible] met Luther [illegible]

DEN HAAG — De Romeinse Curie blijft nee zeggen tegen de intercommunie. Zij heeft de overeenstemming, die in het theologisch onderzoek bereikt is op het terrein van de rechtvaardiging en de sacramenten, nog allerminst aanvaard. Omdat Rome niet loskomt van de scholastieke theologie, heeft het ook zijn houding ten aanzien van Luther niet veranderd. Aldus dr August B. Hasler, docent in de geschiedenis en wetenschapstheorie van de universiteit van Muenchen en gelegenheidsmedewerker aan het Romeinse secretariaat voor de eenheid.

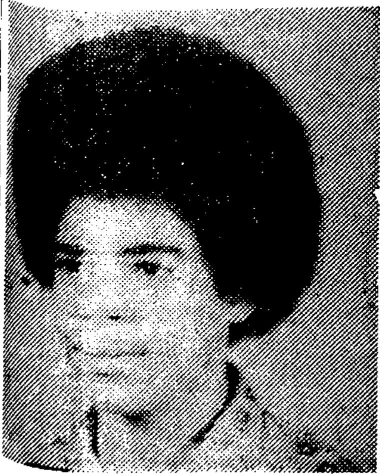
Hasler schrijft dit in het internationale tijdschrift Concilium, no 8. Ditmaal gewijd aan de oecumenische studies over de persoon en de leer van Luther. Deskundigen uit de verschillende kerken hebben bijdragen geleverd. In hun voorwoord merken de Tuebingse theologen Walter Kasper en Hans Kueng op, dat de katholieke bestudering van Luther de laatste decennia in historie en theologie beslissende vooruitgang heeft geboekt, maar dat de katholieke (en orthodoxe) ambtskerk in haar oordeel over Luther deze ontwikkeling nog niet heeft doorgemaakt. Trouwens ook de evangelische kerkleidingen hebben nauwelijks praktische consequenties getrokken uit de tot nu toe bereikte overeenstemming. Concilium geeft uitgebreide informatie over de stand van overeenstemming tussen katholieken en Luther en (en andere theologen alsmede over de langjarige pogingen om de officiele pauselijke ban op Luther opgeheven te krijgen.

Kueng en Kaspar spreken de hoop uit, dat Rome het door velen verwachte verzoenende woord kan spreken. Maar volgens Otto Hermann Pesch, die de huidige stand van de eenstemmigheid beschrijft, moet op dit verzoenende woord nog niet gerekend worden. Hij herinnert aan de rede van kardinaal Willebrands als hoofd van het sekretariaat voor de eenheid op de vergadering van de Lutherse wereldfederatie te Evian bij Geneve in september 1970. Bij die gelegenheid, aldus Pesch, sprak Willebrands lovende woorden over Luther als de grote zoeker naar de waarheid van het evangelie, maar deed geen zakelijke concessie waar Luthers theologie werkelijk „pijn" zou hebben gedaan. Zelfs deze voorzichtige benadering door Willebrands ging de Romeinse Curie echter te ver, heeft misschien zelfs niet de instemming van de paus. Toch heeft volgens Pesch de katholieke erkenning van Luther de laatste decennia zoveel vooruitgang geboekt, dat zelfs de vraag naar het recht van een aparte Lutherse kerk aan de horizon kan opduiken.


LISELOTTE BRUGÉS


PHYLLIS GUMBS


JEFF LIND


ALBERTO BRETE


AYLEEN TROMP


ROSA ORMAN


LIA RICHARDSON


TICA GIEL


DANO LACLE

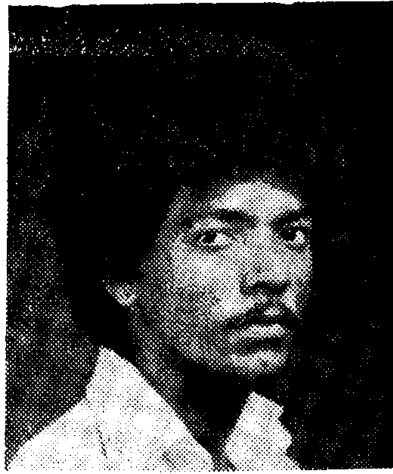

ORLANDO WARNING


JOHN KELLY

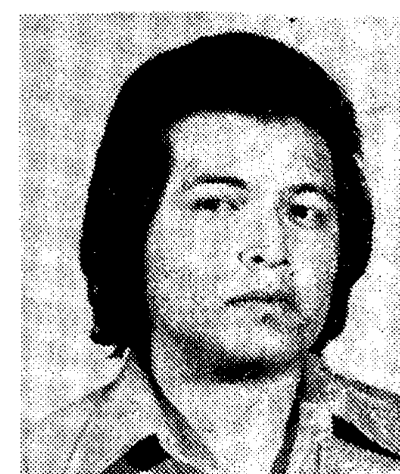

CANDELARIA NAVAS


MARLON v/d LINDEN


MYLENE ARENDS

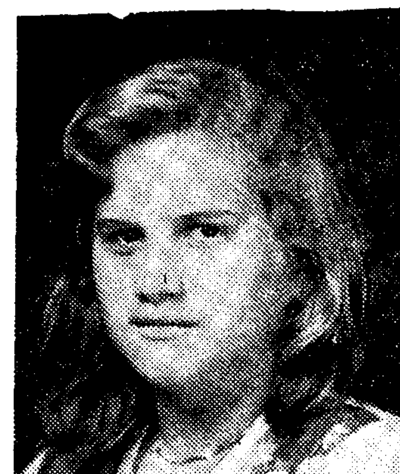

AUTONIO LACLE


SHARON BURKLEY


HENK LIESDER


GILBERT RAVEN


SHALENE TROMP


OSAIRA MUYALE


ALEX WOLFF


LILIAN BOEKHOUDT

ORANJESTAD — Op zondag 31 oktober vindt in de Klompen Klub van het Aruba Caribbean Hotel de strijd plaats om de "Voz Juvenil", Voz Supremo" en "Festival de la Canción" van Aruba. In totaal zullen er 21 deelnemers (sters) zijn, terwijl de 11 jarige Myléne Arends als gastzangeresje zal optreden. Op de foto's de deelnemers aan de festivals.

Carlo Gambino begraven

NEW YORK — Er waren bijna meer politiemannen dan belangstellenden bij de uitvaartdienst voor de baas van de Amerikaanse Mafia, Carlo Gambino, maandag in een kerkje in Brooklyn.

Gambino was vrijdag, 74 jaar oud, vredig in bed overleden, een zeldzaamheid voor Mafialeiders. De meeste werden nooit zo oud.

Ongeveer 150 familieleden en goede vrienden dromden samen in het kerkje om van de „patroon" afscheid te nemen. Buiten stonden honderden nieuwsgierigen en verslaggevers, maar doodbidders in het kerkportaal hielden ongewenste gasten buiten de deur. De uitvaartdienst in het kerkje Our lady of Grace
verschilde zo op het oog in niets van die voor een gegoede zakenman, uitgezonderd de aanwezigheid van opvallend onopvallende rechercheurs in burger, die in geparkeerde auto's en achter een dakraam foto's namen van ieder die aankwam.

Ambtenaren van de afdeling georganiseerde misdaad bij de politie van New York zeiden later dat zij zeker zes bendeleden van de Mafiafamilie Gambino gezien hadden, maar geen enkele vertegenwoordiger van de ongeveer 20 andere Mafiagezinnen in de V.S.

LONDEN - Engeland zal de Rhodesische nationalistische leider dominee Ndabaningi Sithole ook uitnodigen voor de Rhodesieconferentie in Geneve, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen bekendgemaakt. De Britse regering besloot hiertoe na overleg met de presidenten van de Afrikaanse buurlanden van Rhodesie, die Londen hebben verzocht Sithole ook uit te nodigen. Tot dusver had de Britse regering aan drie leiders, Nkomo, Muzorewa en Mugabe, gevraagd een delegatie te sturen voor de besprekingen in Geneve over de vorming van een overgangsregering voor Rhodesie.

Ford voorziet geen nieuw olie-embargo

VS bij Arabieren in hoog aanzien

WASHINGTON - De kans op een nieuw Arabisch olie-embargo tegen de Verenigde Staten is praktisch nihil. Dit heeft president Ford gisteren gezegd op een persconferentie die hij onverwacht op het Witte Huis had belegd.

De Amerikaanse president zei dat het aanzien van de Verenigde Staten in de Arabische landen na de oktober-oorlog van 1973 door hun bemiddelingspogingen zodanig was gestegen dat hij geen gevaar voor een embargo aanwezig achtte. Ford ging niet rechtstreeks in op de vraag of hij, zou er toch een embargo komen, dit zou beantwoorden met een economisch embargo, zonodig een levensmiddelen-embargo, zoals Fords Democratische tegenkandidaat voor het presidentschap Carter heeft gezegd te zullen overwegen.

De persconferentie werd niet rechtstreeks door de televisie uitgezonden. Toen zij werd aangekondigd, hadden de grote televisiemaatschappijen gevraagd of Ford nieuws van het Witte Huis had te brengen. De maatschappijen besloten geen rechtstreekse uitzending te geven toen het antwoord negatief luidde, omdat zij stelden dat zij in het kader van de verkiezingen moest worden gezien.

Over de uitlating van generaal George Brown, de voorzitter van het comite van chefs van staven, in een vraaggesprek, zei Ford dat de generaal onvoorzichtige en slecht geadviseerde verklaringen had afgelegd. (Brown had gezegd dat Israel een last voor de Verenigde Staten was). Ford zei te hopen dat de generaal in het vervolg dergelijke uitlatingen achterwege zou laten maar hij vond hem te bekwaam om hem van zijn functie te ontheffen.

Amerika presenteert nieuwste vliegtuig

FORT WORTH, TEXAS — De Amerikaanse minister van Defensie, Donald Rumsfeld, heeft woensdag het eerste ontwikkelingsmodel van de straaljager F-16 gepresenteerd. Hij zei dat het vliegtuig aan een defensiebehoefte van de NAVO-landen voor de rest van deze eeuw zal voldoen.

Vertegenwoordigers van zes deelnemende landen waren bij de plechtigheid op de luchtmachtbasis Carswell aanwezig. Het zilveren model van het vliegtuig, dat in 1979 in de produktie moet komen, werd met de vlaggen van de zes landen versierd naar voren gereden.

Rumsfeld zei dat de NAVO nog ver af is van samenwerking en standaardisering van NAVO-wapens, maar dat de F-16 een grote stap vooruit betekent.

SHELL WORKERS - DOK MIJ. - A. C.U. - SAN PEDRO

PABIEN

na tur e 10.000 sosionan di credit union na Antiyas ku awe huntu ku sosionan rond mundu ta selebra

DIA INTERNASHONAL DI CREDIT UNION

pa rekorda e bondatnan ku nan a risibi pa medio di KOPERATIVA i gradisi tur esnan ku di un of otro manera a kopera ku nan den nan lucha pa progreso, praktikando amor pa prohimo i husticia.

UNI NOS LO LOGRA

BANK EMPLOYEES
DIAMOND - STA. BARBARA - AVIACION

SGDO. CURAZON - O.G.E.M. - SAN MIGUEL

D.O.W. - PROTESTANTEN - MOTHERDAY

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij een ieder danken voor de belangstelling en het medeleven getoond na het overlijden van onze geliefde moeder, grootmoeder, schoonmoeder en tante

Mevrouw de Weduwe

CONSTANCIA SUSANA ROMIJN-SNIJDERS

Tevens nodigen wij U uit voor een heilige requiem Mis hedenavond a.s. om 7.00 uur n.m. in de kerk van Brievengat.

namens de familie Edgar J. Romijn

1936 1976 40 ABVO

A.B.V.O.

SINDIKATO DI EMPLEADONAN DI GOBIERNU

ta invita su miembronan na un resepshon en konekshon ku:

"40 ANYA ABVO"

na kwal okashon nos kera honra nos prome sekretario

MR. DR. MOISES F. DA COSTA GOMEZ

Dia 27 di oktober 1976.
Direkshon:
A.V.V.C.-Gebouw
Schouwburgweg 44
Ora: di 8 pa 11 di anochi

Trahe: Flus

Tambe direktiva kera invita miembronan na un baile den hoffi di Brakkeput Mei-Mei ku lo tuma luga dia 7 di november 1976 di 11 di mainta te 6 or atardi.

*

Na tur dos okashon direktiva ta suplika miembronan pa bini ku nan karchi di miembro pa nan por mustra na porta.

*

Durante e baile lo tin entrega di premio.

DIRECTIVA

P.S. E miembronan ku no tin nan lidmaatschapsbewijs por tuma un duplikaat na kantoor di A.B.V.O. te mas tarda dia 26 proksimo.

BVD EN DEFENSIE „CONTROLEREN" PER JAAR 14.000 MENSEN

Spionnen van de krijgsmacht

(Door Matt Dings)

Het was een mistige brief, die de Tweede Kamer 14 februari vorig jaar van minister De Gaay Fortman ontving. De bewindsman was gevraagd, hoeveel mensen jaarlijks op hun (politieke) betrouwbaarheid worden doorgelicht. Wel, antwoordde De Gaay, in verband met de 65.000 vertrouwensfuncties bij de rijksoverheid worden elk jaar zo'n 4000 mensen onder de loep genomen. Het ministerieel schrijven verhulde echter meer dan het onthulde. Maar liefst 10.000 veiligheidsonderzoeken per jaar bleven buiten schot.

Het moet gezegd: de bewindsman van Binnenlandse Zaken had zich bij voorbaat geëxcuseerd voor onvolledigheid. Al in de vierde regel van zijn missieve wees hij erop dat zijn onthullingen gegrond waren op „de mij ter beschikking staande gegevens". Die zouden hem dan mondjesmaat toebedeeld zijn. Want andere gegevens, die ook De Gaays Binnenlandse Veiligheidsdienst bekend moeten zijn, leiden tot onthutsende cijfers over het inlichtingenwerk.

De rijksoverheid, aldus het schrijven aan de Kamer, kent ongeveer 65.000 vertrouwensfuncties. Een groot deel daarvan komt voor rekening van het ministerie van Defensie, waar alle functies als vertrouwensfuncties worden aangemerkt. „Alle functies", schreef De Gaay. In zijn rekensom telde hij echter maar 28.000 van de in totaal 130.000 baantjes bij dit departement mee.

De minister repte namelijk alleen over het burgerpersoneel van Defensie. Hij had het niet over de 55.000 vrijwillig dienende militairen, die evenzovele vertrouwensfuncties innemen en allen politiek gewogen zijn. Hij schreef ook niet over de meer dan 7500 dienstplichtigen in wier gangen geheime diensten zich verdiepen. Zo bleef dan ook onbekend, dat alleen al voor deze twee categorieën rijksoverheidspersoneel jaarlijks 9000 tot 9500 uitvoerige tot zeer uitvoerige veiligheidsonderzoeken worden ingesteld.



DRS. A. KUIPERS
...Hoofd BVD...

Geheimen

Voor de burgers en „beroeps" op Defensie liggen de kaarten eenvoudig: zowel het koffiemeisje als de directeur financiële controle en zowel de korporaal-rij-instructeur als de chef generale staf verkeren in een positie, waarin zij geacht worden in aanraking te kunnen komen met min of meer geheime gegevens. En het departement staat bol van die gegevens. Als men nagaat dat een blanco antecedentenformulier en de telefoonlijst van het ministerie al dienstgeheim zijn, wordt het duidelijk hoe snel de stempels „confidentieel", „geheim" of „Nato-secret" zullen verslijten.

Anders is het met de dienstplichtigen gesteld. De Vereniging Van Dienstplichtige Militairen heeft er zich vaker kwaad over gemaakt, dat sommige actieve VVDM'ers de hete adem van het inlichtingenapparaat in de nek voelen. De belangstelling van dit apparaat geldt echter niet alleen activisten, maar alle dienstplichtigen. Want Defensie mag dan ook wel beseffen dat een koksmaat en een infanterist niet zullen struikelen over de staatsgeheimen, toch laat het departement nagaan of die koksmaat en zandhaas relaties hebben met staatsgevaarlijke groeperingen.

Elke dienstplichtige heeft een „screening" ondergaan. Daarbij is nagetrokken of Jan Soldaat bekend is bij de politie en of hij te boek staat als politiek extremist. Die informatie is tamelijk snel te vinden: BVD-dossiers, justitiële documentatie en politieregisters wijzen de weg. De resultaten van dit speurwerk zijn medebepalend voor Jans uiteindelijke indeling.

Kluiven

Deze „lichte screenings" worden door de inlichtingendiensten routine-klussen genoemd. Echte kluiven hebben die diensten aan de meer uitgebreide veiligheidsonderzoeken ten aanzien van dienstplichtigen met een functie die toegang biedt of zou kunnen bieden tot niet openbare gegevens. Het is nooit duidelijk geweest om hoeveel van die functies het eigenlijk ging. Defensie noch de inlichtingendiensten hebben staan dringen om dienaangaande duidelijkheid te brengen. In verscheidene gesprekken zijn uit die hoeken uiteindelijk echter toch getallen op tafel gekomen.

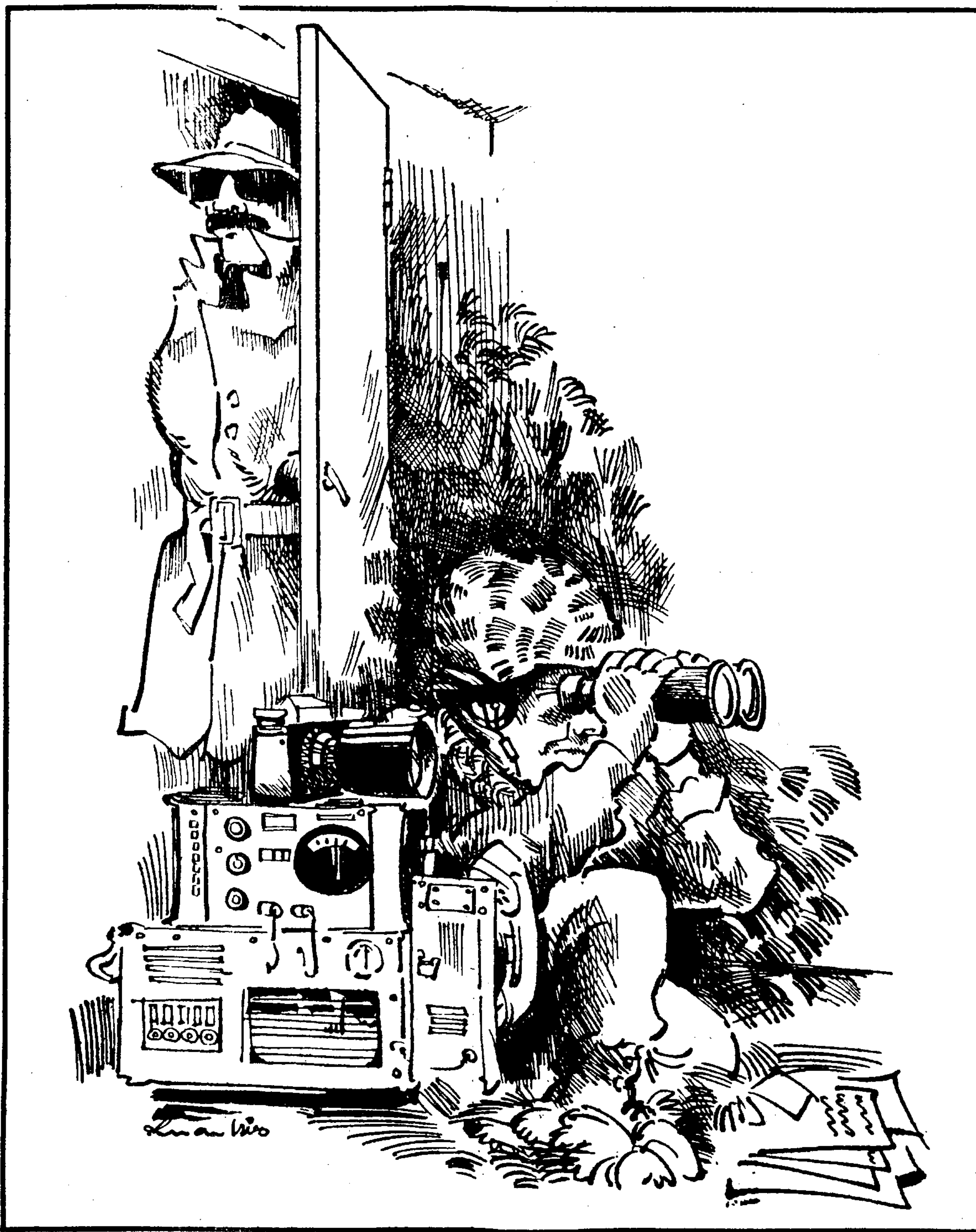
Verhoudingsgewijs zijn in de Landmacht de minste vertrouwensfuncties te vinden. Acht procent van de dienstplichtigen is daar in zo'n positie geplaatst. Dit betekent niettemin, dat zo'n 3300 dienstplichtigen door de zeef gaan. Bij de Luchtmacht wordt het percentage vertrouwensfuncties op 25 geraamd. Hier is derhalve voor ongeveer 1250 dienstplichtigen een veiligheidsonderzoek vereist. Bij de Marine komt geen dienstplichtige binnen zonder nauwkeurig „gewogen" te zijn. De 2700 dienstplichtige Marinemannen hebben dan ook allen een stevige „screening" achter de rug. Ook de meeste functies van dienstplichtigen bij de Marechaussee zijn gekoppeld aan een veiligheidsonderzoek. Het totaal aantal onderzoeken komt daarmee uit boven de 7500. Daaruit kan worden afgeleid dat er ten aanzien van dienstplichtigen jaarlijks een kleine 6000 „screenings" plaatsvinden. Voor de „beroeps" ligt deze jaarlijkse portie op ongeveer 3500.

Het blijft echter niet bij de 4000 door De Gaay genoemde onderzoeken plus de 9000 à 9500 die hierboven zijn genoemd. De Binnenlandse Veiligheidsdienst stelt ook veiligheidsonderzoeken in ten aanzien van groepen werknemers in de oorlogsindustrie (Holland Signaal, Usfa, etcetera). Ook medewerkers in „gevoelige" diensten of bedrijven als de Rijksverdedigingsorganisatie TNO en het Reactor Centrum Nederland ondergaan screenings. Onderzoeken worden ook ingesteld ten aanzien van werknemers die incidenteel (onderhouds)-werkzaamheden verrichten op legerplaatsen. Dan worden er gegevens ingewonnen omtrent organisaties, groeperingen en personen die wellicht „een gevaar vormen voor het voortbestaan van de democratische rechtsorde in de Staat" of van wie „schade te duchten is voor de veiligheid of andere gewichtige belangen van de Staat" (Koninklijk Besluit van 5 augustus 1972). Het lijkt een gewettigde conclusie, dat al deze onderzoeken plus de eerder genoemde 4000 en 9000 à 9500 samen het getal 14.000 ruim overschrijden.

Vijf diensten

Jaarlijks dus meer dan 14.000 kluiven voor de geheime diensten. Al die kluiven zijn verdeeld over het hele inlichtingenapparaat. Het rijk kent vijf inlichtingendiensten:

— De Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) met aan het hoofd drs. A. Kuipers. De BVD valt onder verantwoordelijkheid van minister De Gaay Fortman (Binnenlandse Zaken).
— De Inlichtingendienst Buitenland (IDB). De heer Hagen is het hoofd van deze dienst. De IDB valt rechtstreeks onder de minister-president.
— De Landmachtinlichtingendienst, geleid door de kolonel R. Lach de Bère.
— De Luchtmachtinlichtingendienst (LUID) met aan het hoofd de luitenant-kolonel H. Enkelaar.
— De Marine-inlichtingendienst (MARID) met als hoofd de kapitein ter zee H. Rutgers. Alle drie de militaire diensten werken onder verantwoordelijkheid van minister Vredeling (Defensie). Zij hebben een inbreng op het niveau van de generale staven.



De vijf inlichtingendiensten worden gecoördineerd door de vice-admiraal b.d. F. Kruimink, een rot in het vak, afkomstig uit het MARID-nest (Ook zijn twee voorgangers waren marinemannen). Coördinator Kruimink is verantwoording schuldig aan premier Den Uyl, die hij „bij voortduring op de hoogte stelt van al hetgeen van belang kan zijn".

Bij de Land- en Luchtmacht worden alle veiligheidsonderzoeken verricht door de respectieve inlichtingendiensten. De veiligheidsonderzoeken voor de Marine worden echter verricht door de Binnenlandse Veiligheidsdienst. De MARID heeft zich nooit intensief met personele beveiliging beziggehouden. Wel verzorgt de MARID de administratieve onderbouw van veiligheidsonderzoeken.

Persoonsdossier

Hoe komen de militaire diensten nu aan hun informatie? Die halen ze voor een belangrijk stuk uit eigen huis, want het departement van Defensie beschikt over stapels bruikbare persoonsgegevens.

Er bestaat namelijk van elk militair een persoonsdossier. Dit kan informatie bevatten over inbreuken op de krijgstucht. Het bevat aantekeningen van commandanten over het persoonlijk functioneren in de krijgsmacht. Verder herbergt het alle medische en psychische gegevens die over een militair worden vergaard vanaf het moment van zijn keuring tot aan zijn afscheid van 's lands armee.

Sommige medische informatie kan inlichtingenfunctionarissen van pas komen. Neem het boeiende hoofdstuk in het keuringsrapport waarin de sex aan bod komt. Dit chapiter bevat informatie over verkering, „vrijerij" („Goed bevallen? Ja of Nee") coïtus, de hoeveelheid seksuele contacten, zelfbevrediging en homoseksuele contacten. De antwoorden kunnen van belang zijn. Immers: ongewoon seksueel gedrag kan kwetsbaar maken; kwetsbaarheid kan leiden tot chantage; chantage kan leiden tot het verraden van geheimen.

Onder het kopje „vertrouwelijk" bevat het keuringsformulier een ruimte die wordt ingevuld door een „interview-officier". Deze vragensteller spreekt een vaderlijk woord met te keuren jongelingen, informeert belangstellend naar wat zij dan wel vinden van krijgsmacht, NAVO en communisme en is ook geïnteresseerd in het lidmaatschap van organisaties en eventuele functies hierin. De officier heeft op dit punt vrij spel. Zijn conclusie kan hij kwijt in een daarvoor aangewezen ruimte op het formulier.

Het ligt voor de hand (hoewel het niet wordt bevestigd), dat de interview-officier in verbinding staat met de inlichtingendiensten. Het jaarlijks doorlichten van meer dan 100.000 jonge Nederlanders moet regelmatig gegevens opleveren die voor een geheime dienst interessant zijn. Ook al valt de interview-officier niet rechtstreeks onder de afdeling inlichtingen en veiligheid dan nog wordt van hem als militair verlangd dat hij gegevens die voor de diensten van belang kunnen zijn doorspeelt. Op deze manier kunnen de geheime dossiers aardig actueel blijven. Overigens worden de persoonsdossiers van dienstplichtigen in de regel bewaard tot de betrokkenen 35 jaar worden en van de dienstplicht ontslagen worden..

Politie

Op zoek naar informatie kloppen de diensten natuurlijk bij elkaar aan. Uit wat tot dusver over de Binnenlandse Veiligheidsdienst is uitgelekt, is duidelijk geworden dat de BVD over een reusachtige hoeveelheid informatie moet beschikken. Als de BVD-gegevens niet toereikend zijn, kunnen de diensten bij de plaatselijke politie informeren naar wat daar bekend is over een persoon. De politie heeft vanouds een inlichtingentaak in de lokale sfeer.

Elk politiekorps van een wat grotere stad heeft eigen inlichtingenmensen in dienst. Zo beschikt de Amsterdamse politie over een inlichtingenkorps van een vijftigtal mensen. In een universiteitsstad als Groningen houden tien politiemensen zich onledig met het inzamelen van inlichtingen over personen en organisaties. Deze functionarissen zijn geschoold in het inlichtingenwerk.

Informanten zijn ook te vinden in elke legerplaats. De diensten zijn bevoegd zich tot commandanten te wenden met verzoeken om inlichtingen. Bovendien heeft vrijwel elke kazerne een of meer veiligheidsfunctionarissen: [illegible] (onder)-officier heeft ook een inlichtingentaak. Hij krijgt een opleiding op de School Militaire Inlichtingendienst in Harderwijk. De veiligheidsfunctionarissen vallen onder de afdelingen inlichtingen en veiligheid van de generale staven van Defensie. Die afdelingen worden aangevoerd door de hoofden van de inlichtingendiensten. Op sommige kazernes zijn ook rechtstreekse medewerkers van de [illegible] diensten te vinden.

Verder kunnen er [illegible] mensen op pad gestuurd worden om aan nieuwsgaring te [illegible] onder familieleden, [illegible], werkgevers, buurtbewoners, vrienden of medehuisbewoners. Informatie kan ook worden ingewonnen bij de justitiële documentatiedienst, belastingen, marechaussee, burgerlijke stand en [illegible] diensten of instellingen [illegible] gevoelige gegevens kunnen bezitten. Ten slotte hebben de diensten steun aan het [illegible] knipselarchief van [illegible] genoeg alles leest wat er op de markt wordt gebracht. Zelfs studentenblaadjes worden daar druk gelezen. Speciale belangstelling gaat uit naar namen van medewerkers en redacteuren.

Controle

Zoals over de werkwijze van de inlichtingendiensten geen nadere mededelingen worden gedaan zo blijft ook duister welke normen de diensten hanteren en hoe hun gegevens worden beheerd. Inzicht daarin hebben alleen de bewindslieden onder wiens verantwoordelijkheid de inlichtingendiensten opereren. De Kamer heeft er slechts voor een deel vat op. „In het belang van de staatsveiligheid" kan informatie worden onthouden aan de Kamercommissie die de diensten in het oog moet houden. En zoals is gebleken kan het geheime apparaat zich zelfs voor de rechter met succes beroepen op geheimhoudingsplicht.

Progressieve kamerleden hebben herhaaldelijk aangedrongen op betere controle voor het inlichtingenapparaat. Optimale controle lijkt wel gewenst. Bij herhaling is gebleken dat inlichtingenfunctionarissen nogal snel menen dat personen de veiligheid van het staatsbestel belagen. Een voorbeeld daarvan is de argwaan die gekoesterd wordt tegen mensen die contacten onderhouden met Oosteuropeanen. Het is niet voor niets, dat enige jaren geleden beroering ontstond, toen een VVDM-voorzitter werd benoemd, die een poosje bedrijfskunde in Roemenië had gestudeerd. Het is ook niet voor niets, dat paspoortstempels van Oostbloklanden leiden tot plotselinge, geheimzinnige activiteiten van douaniers. En het is geen toeval, dat het landmachtantecedentenformulier een vraag als deze bevat: „Heeft (hebben) U en/of uw gezinsleden, familie, huisgenoten relaties met personen en/of organisaties achter het „IJzeren gordijn"? Zo ja: a) wordt er correspondentie mee gevoerd; b) zijn/zullen er (wederzijdse) bezoeken (worden) afgelegd?" Een apparaat dat 14.000 keer per jaar op zoek gaat naar antwoorden op dergelijke vragen zou zelf niet aan een „screening" mogen ontkomen.

Meneer Visser verdient wat bij

Voorjaar 1974. Oud-rijkspolitieman Visser trekt erop uit voor een van zijn periodieke klussen. Hij moet een jongeman uit Groningen spreken, die als dienstplichtige voor de luchtmachtstaf zal gaan werken. Nagegaan moet worden of de betrokkene betrouwbaar genoeg is voor zo'n post.

De oud-rijkspolitieman is een bekende verschijning in Groningse universitaire kringen. Heel wat studenten hebben hem over de vloer gehad, kort voordat ze in dienst gingen. Meneer Visser vult namelijk zijn pensioen aan door wat bij te verdienen bij de militaire inlichtingendiensten.

Visser weet al het een en ander als hij bij de aankomende dienstplichtige (Kees) aanbelt. Kees was actief in de studentenbeweging, zo heeft Vissers vernomen. Bekend is ook, uit welke kringen Kees stamt en hoe zijn ouders de kost verdienen.

De kleine gezette man blijkt een vriendelijk baasje en Kees noch zijn vriendin voelen argwaan dat er zoveel belangstelling voor hen bestaat. Die argwaan komt een beetje opzetten, als Visser terloops informeert naar politieke inzichten, het onderwerp studentenoppositie aansnijdt, bijzondere belangstelling koestert voor een buitenlandse gast en tenslotte tussen Kees' boeken gaan neuzen. Na twee uur stapt Visser op. Hij zal nog navraag doen bij de moeder van zijn „klant" en bij haar buren. Later blijkt dat het allemaal wel goed heeft gezeten, want Kees komt bij de luchtmachtstaf terecht.

De gepensioneerde rijkspolitieman is een van de medewerkers van de militaire inlichtingendiensten, die stelselmatig op zoek gaan naar gegevens over personen. Het kan gaan om personen die een vertrouwensfunctie krijgen. Ook kan het individuen betreffen, die wellicht de veiligheid van de staat aan het wankelen zouden kunnen brengen.

Koningshuis

Oud-VVDM-bestuurder Lex Roseboom viel onder die categorie. Op 12 november 1974 kreeg zijn oud-leraar Piet Boonstra bezoek van ene Brugsman „van het Ministerie van Defensie". Brugsman informeerde naar Lex' houding ten opzichte van koningshuis en krijgsmacht, naar zijn houding op de sociale academie („Was Roseboom een meningsvormend persoon?"), zijn geestelijke toestand, zijn politieke visie en zijn privéleven. Reden: Roseboom zou een vertrouwensfunctie krijgen.

Lex Roseboom wist echter niets van een overplaatsing en stelde een beklag in. Minister Vredeling bekende later, dat het onderzoek was ingesteld, omdat er aanwijzingen waren dat de betrokken militair betrokken was dan wel dreigde te geraken bij pogingen afbreuk te doen aan het goed functioneren van de krijgsmacht". Roseboom was als lid van de socialistische Bond Voor Dienstplichtigen in het VVDM-bestuur gekozen.



JAN WILLEM WESSELDIJK
. . . „Sjevara". . .

Een dag eerder, op 11 november 1974, had Bert Mooyaart de aandacht van de Landmachtinlichtingendienst. LANID-agent P. Giezen uit Leiderdorp klopte toen met het verzoek om gegevens aan bij Mooyaarts buurvrouw. Hij informeerde over gezamenlijke kennissen en naar de stand van zaken binnen Mooyaarts huwelijk. De buurvrouw, die nattigheid voelde, speelde het nieuws van het merkwaardige bezoek door aan Bert Mooyaart. Die ging prompt in beklag. Giezens directe chef, ene heer Bosman, verklaarde later dat Mooyaarts dossier „op een verkeerd stapeltje" terecht was gekomen. Minister Vredeling had het over „een administratieve vergissing".

„Bezetting"

Een ander werkterrein van de militaire geheime diensten is „het inwinnen van gegevens welke nodig zijn voor het treffen van maatregelen ter voorkoming van activiteiten die ten doel hebben de veiligheid of paraatheid van de krijgsmacht te schaden" (Koninklijk Besluit, 5 februari 1972).

Dat werkterrein strekt zich nu en dan uit tot de VVDM. Oud bestuurslid en ex-Twintig-redacteur Jan Stoof herinnert zich, dat hij in de tijd van de Maagdenhuisbezetting een verzonnen verhaal schreef over een bezetting van het Ministerie van Defensie door soldaten. Later is gebleken, dat het ministerie de nodige voorzorgsmaatregelen had getroffen... Volgens Jan Stoof kan het departement alleen door het afluisteren van zijn telefoon weet hebben gehad van de voorbereidingen voor de „bezetting"

Een merkwaardig geval herinnert zich een ander hoofdbestuurder. Het deed zich voor in de lente van 1974. Het VVDM-bestuur bereidde toen in het diepste geheim een prikactie voor een goede compensatieregeling voor. Het werk werd uit voorzorg buiten de VVDM-burelen van de Hojel-kazerne verricht. Slechts een select groepje bestuurders kende de telefoonnummers. Toch kregen de kazernecommandanten op de dag van de actie een spoedtelegram van de minister: er staat vandaag een actie op touw, doe wat u nodig vindt, maar houdt het tegen.

De inlichtingendiensten maakten ook gebruik van bronnen binnen de VVDM. In '68 en '69 zat er zo'n bron in het VVDM-hoofdbestuur. Daaruit moesten gegevens wegstromen over de vermeende infiltratie van pacifisten en communisten in het verenigingsbestuur. Uit die contacten bleek, dat het departement bij de Landmachtinlichtingendienst informatie had ingewonnen over de bestuurders die deelnamen aan het overleg met de bewindslieden. Het VVDM-bestuur verbrak het contact in april 1969.

De adjudant

Een hoofdstuk apart vormt adjudant C. den Dekker, tot voor kort veiligheidsonderofficier van de Hojel-kazerne (waar de VVDM resideert). Den Dekker had de antecedenten van alle min of meer belangrijke VVDM'ers in het hoofd en op kaart. „Ik had een schat van gegevens", zei hij tegen ons. „Ik had bij wijze van spreken ook de hele dag tijd voor het bestuderen van nota's".

Als Den Dekker de papieren niet kreeg, zocht hij ze wel. Zo snuffelde hij de containers na, waarin het hoofdbestuur afval deponeerde. Ook onderzocht hij prullenmanden op hun inhoud. Eens wist hij het verslag van een besloten vergadering door te spelen naar De Telegraaf. Van dat verslag waren twaalf kopieën gemaakt voor twaalf mensen. Het moedervel was in de prullenmand beland. Den Dekker viste het eruit.

Publiciteit

Regelmatig lichtte de adjudant De Telegraaf in over de gang van zaken binnen de „junta", zoals hij het hoofdbestuur noemde. (Hij had nog meer troetelnaamjes. Zo heette voormalig voorzitter Wesseldijk: „Sjevara" (Che Guevara) en voormalig redacteur Sauer: „de rat"). Hij schakelde De Telegraaf in bij zijn taakuitoefening. „Ik heb vanuit mijn functie veel acties getorpedeerd door zaken in de publiciteit te storten", zo erkent de gepensioneerde adjudant. En dat is weer wat anders dan het inwinnen van gegevens, nodig voor het treffen van maatregelen, zoals het Koninklijk Besluit het inlichtingenwerk omschrijft.

Rust teruggekeerd op Europese geldmarkten

LONDEN — Op de voornaamste wisselmarkten in West-Europa blijkt de rust te zijn teruggekeerd als gevolg van de herziening van de wisselkoersverhoudingen binnen de „monetaire slang" waartoe het afgelopen weekeinde werd besloten. De gemeenschappelijk zwevende valuta's in de slang — de D-Mark, de gulden, de frank van België en Luxemburg en de Scandinavische kronen — gaven over het algemeen een bescheiden verbetering te zien ten opzichte van de dollar.

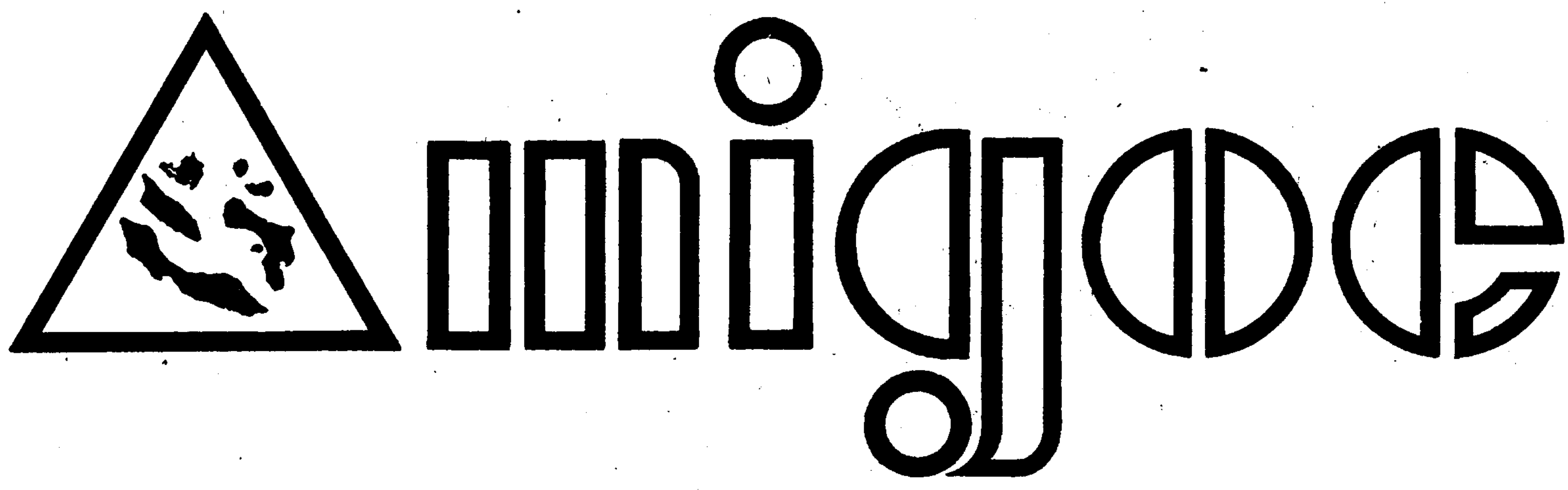
De D-Mark begon overigens al weer te stijgen ten opzichte van de minder sterke valuta's in de slang en dat verbaast waarschijnlijk niemand. Algemeen wordt aangenomen dat de revaluatie van het Westduitse geld met twee procent ten opzichte van de Noorse en de Zweedse kroon en met zes procent ten opzichte van de Deense kroon niet voldoende zal blijken te zijn.

Het is dan ook vrijwel zeker dat de rustige stemming niet lang zal aanhouden. Het was dinsdagmorgen nog niet duidelijk welke kant de koersen de eerstkomende dagen zullen opgaan. Maar men was het er wel over eens dat de herziening van de koersverhoudingen binnen de slang niet veel meer heeft opgeleverd dan dat de centrale banken nu niet meer genoodzaakt zijn grote bedragen uit de markt te nemen of juist in de markt te pompen om te voorkomen dat de slang het begeeft.

De bescheiden revaluatie van de D-Mark heeft niets gedaan aan de onevenwichtige economische ontwikkeling in de landen die aan het Europese valuta-akkoord meedoen. Nog steeds gaat het met de Westduitse economie goed. De inflatie is in de bondsrepubliek veel kleiner dan in de andere slang-landen --en nog altijd kampen Benelux en Scandinavie met grote economische problemen. Het zit er volgens de geldhandel dan ook dik in dat de vraag naar Marken binnen afzienbare tijd weer zal opleven en dat dan weer nieuwe maatregelen moeten worden bedacht om de speculanten te ontmoedigen .

Gemeentebestuursleden Sjanghai gearresteerd

PEKING — Vier leden van het gemeentebestuur van Sjanghai die in nauwe relatie hebben gestaan met de kongsi radicale samenzweerders zijn in het weekeinde gearresteerd ,zo is dinsdag van welingelichte zijde in Peking vernomen. De vier gearresteerde gemeentebestuursleden worden sinds zondag op muurkranten gekritiseerd. Twee hunner, Ma Tien-Sjoei en mevrouw Wang Hsioe-Tsjen, beiden vice-voorzitter van het revolutionaire comite van Sjanghai en secretaris van het stadscomite van de partij, waren op 15 oktober nog gastheer van de premier van Papoea-Nieuw Guinea, Michael Somare, die een bezoek aan de Chinese provincie bracht. De twee andere arrestanten zijn Tsjoe-Lin en Hsoe Tsjing-Hsien, eveneens vice-voorzitter van het revolutionaire comite en secretaris van het stadscomite van de partij.



English Companion

Main objective defense of sovereignty

Panama City hosts Latin American unity congress

MEXICO CITY — More than 200 representatives from 16 countries will attend the 2d Latin American unity congress slated in Panama October 22 to 25.

The main objective of the meeting will be to strenghten the Latin American front to defend the sovereignty of the peoples, the rational use of human and natural resources, and their cultures.

Fifty papers will be presented on the basis of a ten-point agenda including Latin American unity and solidarity, the recovery of territories and national patrimonies.

Other points on the agenda will be the contribution of the workers to the defense of Latin American interests, news intercommunication among the nations of Latin America, solidarity with the nonaligned countries, the role of women and youth in the national and social emancipation of the region.

The final document "Latin American unity" will put forth a number of recommendations on pressing problems in the area to governments and progressive forces.

The legislative palace of the Panamanian capital will play host to the 2d congress. The first took place in Mexico in June 1972.

Confirmations to date have come from Mexico, Cuba, Venezuela, Ecuador, Panama, Peru, Paraguay, Guatemala, Argentina; El Salvador, Costa Rica, Dominican Republic, Puerto Rico, Honduras, Guyana, Uruguay and Bolivia.

The vice president of the executive committee of "Latin American unity," Santiago Avalos Zavala, of Mexico, said that the meeting will be attended by observers from the international journalists'organization, the Latin American journalists' federation and the United Nations educational, scientific and cultural organization.

He added that the gathering will be directed at combatting the economic forces of the United States and its transnationals, convinced that "the second independence of Latin America is headed by revolutionary Cuba and this is the path to follow."

He said that another major point on the agenda will be education for the new Latin American person, recalling that at their first congress the members of "Latin American unity" proclaimed their "modest status as sons and daughters or disciples loyal to the ideals of unity, freedom and revolution of all the heroes of our first independence."

Executive committee members of the organization founded in Peru in 1967 are Jaime Serruto Flores (Peru), Chairman; Jorge Julio Greco (Argentina), general secretary; Santiago Avalo (Mexico), vice president; Guillermo Atias (Chile), vice president, and Carlos Borche (Uruguay), press secretary.

Terrorist plans in Latin America

CARACAS — The dynamite attack on the Guyana consulate in Trinidad, the killing of Chilean former Foreign Minister Orlando Letelier and the sabotage of a Cuban plane are part of a largescale terrorist plan, say Venezuelan police sources.

In the state security bodies there are 20 pieces of evidence that the two Venezuelans (Freddy Lugo and Hernan Ricardo) under arrest in Trinidad and Tobago are guilty of the air attack that took the life of 73 people.

One of the two Venezuelans under arrest, presumibly Hernan Ricardo, confessed and the other appears as an accomplice, according to reports from Trinidad.

In the course of a search, the Venezuelan political police (DISIP) seized in the eastern part of this city plans for carrying out terrorist attacks in the united States, Venezuela, Trinidad and Tobago, Guyana, Panama and Colombia.

NEW YORK - The countries of the council for mutual economic assistance (CMEA) lent aid to 64 developing nations in 1975 for a total of 13 million rubles, according to a report by that entity.

What's bothering you?

HESTELLA HOUSTON, 74, widow, of Corpus Christi, Texas, was one of 564 people who were asked the question "What's bothering you?" in a survey by the magazine U.S. News & World Report. Her answer was: "At times I don't feel so well. I'm not down sick in bed or nothing like that". No pollster has approached me, but that's exactly what I would answer if asked what was on my mind. I actually do care about nuclear proliferation, tax reform, gun control, and the rest of the campaign issues, but what really bugs me is not feeling so well and things like that. Many people believe that they must answer questions like "What's bothering you?" with lofty concerns, but the truth is that most of us, saints excluded, spend 99% of our time fretting and fuming over mundane matters. Here's how an honest interview with an average citizen would probably sound: "Mr. Jones, I represent the Groper Polling Service and we'd like to find out what's on people's minds. In other words, what's bothering you?" "Well, the United Nations bothers me a lot and —," "I'm sorry to interrupt, Mr. Jones, but we want an honest answer to this question". "Really?" "Yes. Tell us what kinds of things are actually on you mind". "Okay. Not returning things really gripes me". "Not returning things?" "Right. Like when my wife or one of the kids takes a screwdriver out of my closet and doesn't return it. That drives me up the wall. Sometimes it takes half an hour to find the damn thing. I must have spent a thousand hours of my life looking for tools that people didn't put back in their proper place". "What else bothers you?" "You want the truth?" "Absolutely".

"Another thing that's on my mind is a story I read the other day about this French movie director — you know, the one who was married to Jane Fonda and Brigitte Bardot and the others. He said that one night in a Rome hotel — are you sure you want to hear this?" "Yes". "That he was sleeping in the nude with his wife, Brigitte, because it was hot. In comes Ursula Andress, who's just had a fight with her lover, so she strips and hops into this big double bed on the other side of the guy". "Why does that bother you?" "I can't get the scene out of my head. Once — just once before I turn in my chips — I'd like to have something like that happen to me. I'd also like to be as rich as the Rockefellers for one week to know what it feels like".

"Anything else?" "Ever since high school I've had arthritis in my big toe. It doesn't sound like much, but it can really hurt a lot when the weather changes or when I'm bowling. Of course, I couldn't bowl at all if it was in my thumb, right?" "Right. What else bothers you?"

"Nasty bus drivers, people who walk around with pocket radios blaring, the programs my kids watch on television, pigeons — " "Pigeons?"

"Yeah, pigeons. You wanted the truth; I'm giving you the truth. I hate pigeons. Stupid stuck-up little buggers, strutting around on their filthy feet. I try to kick 'em in the park, but so far I haven't connected".

That's enough to give you the idea. While candidates are working themselves into a lather over defense spending and farm policies, the voters are brooding about car repairs and bowling scores.

ROBERT YOAKUM.

Guyana's Burnham promises socialism

Premier denounces US intervention

GEORGETOWN — Premier Forbes Burnham has said here that Guyana prefers to die standing than to live on its knees under colonialist domination.

Speaking at the homage to the air disaster victims of October 6, Burnham gave a detailed report on the plot to down the Cubana Airlines plane where 78 persons lost their lives, including eleven Guyanese.

Applauded by the 70 thousand people crowding the square where the monument 1763 in honor of the Guyanese slave rebellion against British colonialism is located, Burnham reiterated the decision to advance toward socialism.

The Guyanese leader denounced that the destabilization against his country had already passed from words to concrete deeds and announced that Guyana is "on the frontlines of the battle."

Burnham said that the saboteurs were trained, financed, organized and protected by the same people who fostered the invasion of Cuba at Playa Giron in 1961.

The Prime Minister said that the presumed authors of the attack, who are under arrest in Trinidad-Tobago, Jose Vasquez (an alias) is of Cuban origin and Freddy Lugo is a native of Colombia. Both, he said, are naturalized Venezuelans.

Burnham charged that the two suspects operated with Cuban counterrevolutionary groups throughout the hemisphere and that the afternoon of the attempts they telephoned the ringleader of the terrorists, Orlando Bosch, in Caracas.

He disclosed that in the diary of Freddy Lugo there is a reference to a Federal Bureau of Investigation (FBI) official, who serves as a US diplomat in that country's embassy in Venezuela.

He said that Orlando Bosch is treated with hospitality and generosity by the United States, which freed him after his arrest on four counts of terrorism.

The Guyanese Prime Minister called on the government of Barbados to extradite the suspects from Trinidad-Tobago and reported that this country would grant such a request.

US stores strategic petroleum reserves

WASHINGTON — The US will begin storing strategic petroleum reserves in vast underground sites next august, a government official said. The announcement comes two years after Congress approved a strategic reserve of up to one billion barrels of oil to help offset the impact of any new oil embargo against the US.

Wall Street

NEW YORK - Corporate news helped stimulate fresh interest in individual issues on the New York Stock exchange yesterday, while the overall market was supported moderately by bargain hunting.

However, turnover was relatively light, indicating some investors were holding off making new investment decisions until after the presidential election in less than two weeks.

Analysts said the sluggish U.S. economy and worry about the possibility of higher world oil prices later in the year also restrained demand for securities.

The D-J industrials rose about five points, while advances led declines by a seven to five margin.

The NYSE common stock index added around 0.15.

Turnover approximated 15.75 mln shares, compared with 16.20 mln shares on Tuesday.

Vorster sticks to policy of homelands

NEW YORK — South African Prime Minister John Vorster was quoted as saying he could not foresee the day when blacks will rule his country. In an interview with the New York Times published Tuesday, Mr Vorster insisted that his policy of independent black homelands of which Transkei is to become the first to gain independence next Tuesday was his government's answer to demands for black majority rule.

Second thoughts

ARBUTUS, MARYLAND — Alvin Roach thought the one metre long bomb on his neighbor's lawn had been put there by a prankster. So he brought it inside his house to keep as a souvenir. But then he had second thoughts, and phoned the police. The bomb squad declared the bomb to be genuine and said it must have fallen out of a military plane.

MEXICO CITY - The director of the national foreign trade bank of Mexico, Francisco Alcala Quintero, will head the first commercial mission from his country to Spain on October 22 to formalize bilateral trade relations.

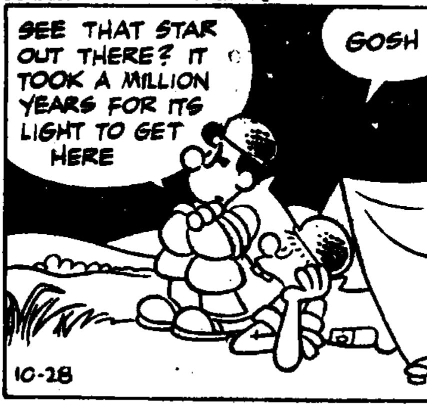
Oil slick threatens French coastline

BREST, FRANCE — Huge oil slicks gushing from the sunken 7,875 - ton East German tanker Boehlen threaten more than 20 kilometres (12 miles) of Brittany's coastline, French authorities said. Officials decided to implement emergency anti-polution measures, but there was concern that this could turn into the area's worst incident of oil pollution.

The 7,875 ton Boehlen, which sank in fierce gales southwest of here on Thursday with the loss of 13 lives, was carrying some 10,000 tonnes of crude oil.

The picturesque island of Sein has already suffered coastal pollution despite frantic efforts by the French navy to break up advancing oil slicks with chemicals

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

